



VG
COMICS
ヤングガンガン

チベルクラット

8 塩野千支郎次

SE



9784757523869



1929979005146

ISBN978-4-7575-2386-9

C9979 ¥514E

雑誌48552-02

定価：[本体514円] +税

SQUARE ENIX.

復讐者にして追われる者、ケインツェル。

七英雄グレン麾下の討伐部隊がケインツェルを襲う。

絶望的な状況の中、さらに燃え上がる復讐の炎。

混沌を極める戦場で起こる、

驚愕の事態とは…!?

地の果て、復讐の果てに何が待つ…!?





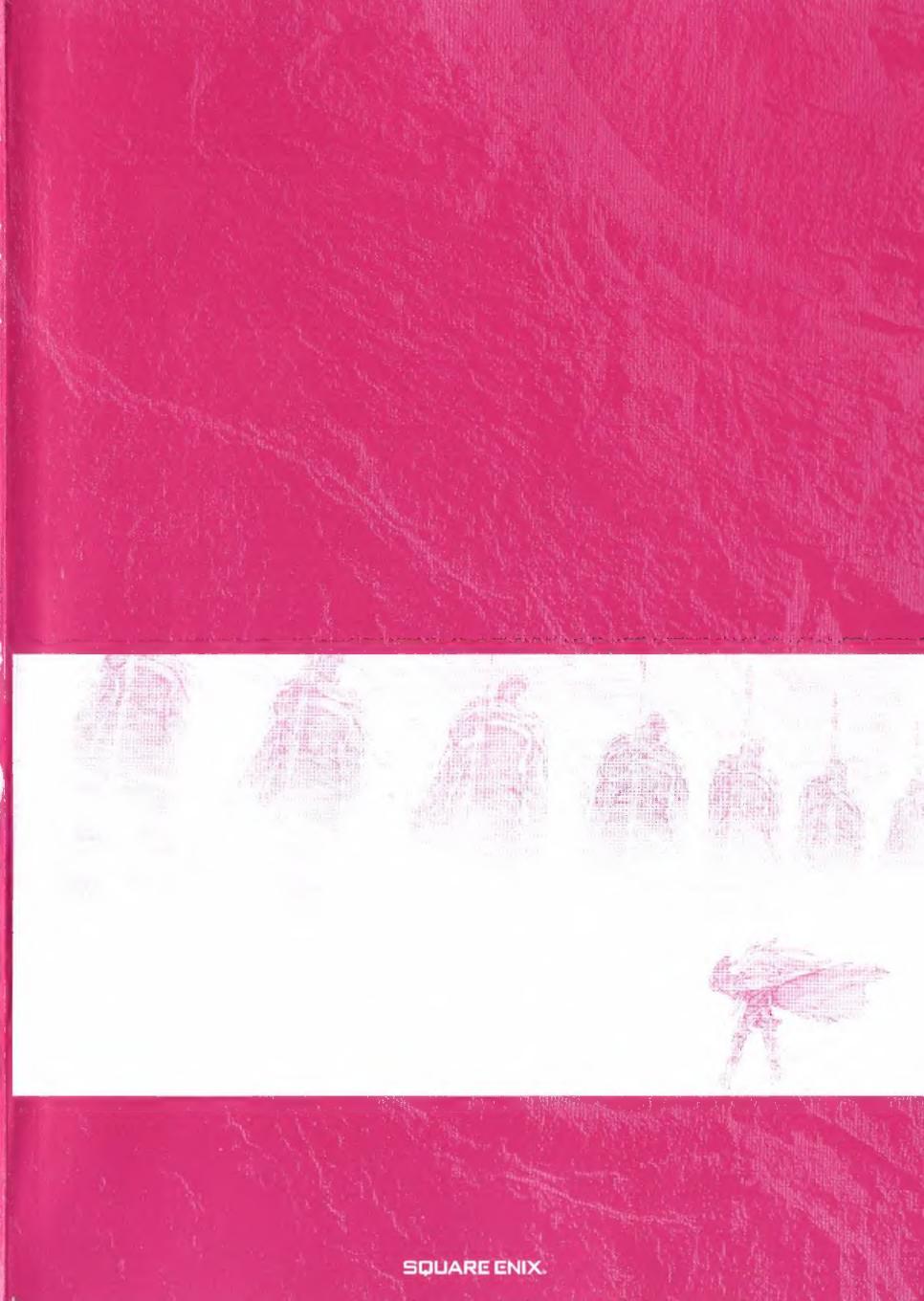
VG
COMICS
ヤングジャンプ

ユーベル・ラット

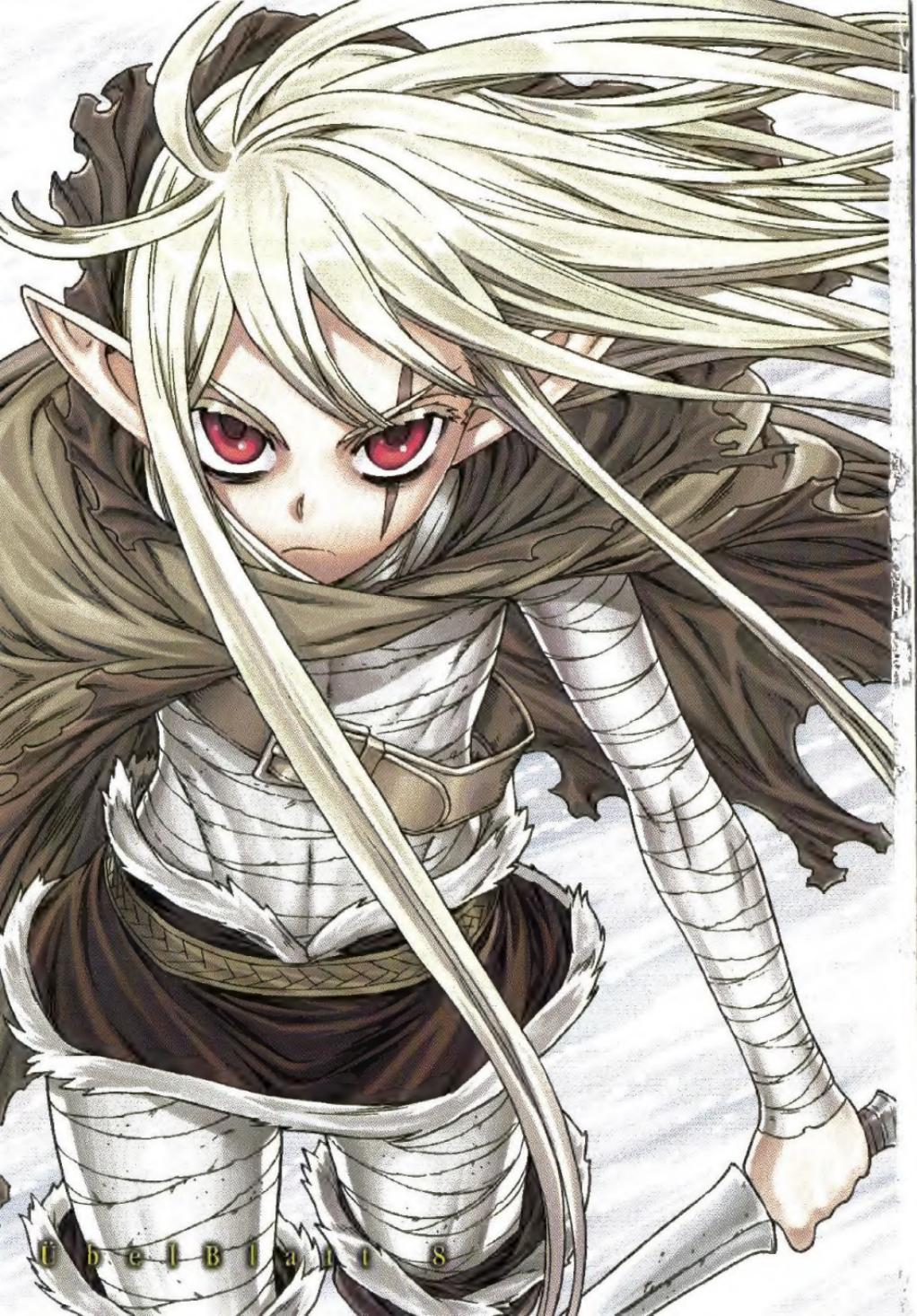
8

塩野千支郎次

SE



SQUARE ENIX.



Ü b e l B a n t 8



contents

Wasserscheide 《分水嶺》・I	3	Ein geheimer Kurs 《隠された道》	125
Wasserscheide 《分水嶺》・II	27	Belagerung 《包囲》	151
Wasserscheide 《分水嶺》・III	51	Heftiger Angriff 《強襲》	175
Ein Kleines Blatt 《小さな刃》	77	Das Kommen 《到達》	199
Das Schwert des Feenminerals 《妖精鉱の剣》	101		

MONTH OF THE ORACLE,
YEAR 3989

AT THE VERY BORDERS OF
SZAALANT, ON THE GREAT
SNOW FIELDS OF
SCHARLIBAIRU.





Wasserscheide 《分水嶺》·I
WATERSHED PEAK















ASCIENDA

TO PASS THROUGH THE
BARRIER AND SEAL THE
INVADING WISCHTECH. THE
EMPEROR GAVE 14 HEROES
EACH A HOLY LANCE

MONT
OF THE
ORACLE
YEAR
1971

THOSE ARE

11 HEROES REMAIN

"THE FOUR LANCES OF BETRAYAL"

THE GREAT SEVEN HEROES AND





ON BOTH SIDES WILLING TO PUT
ANYTHING AND EVERYTHING—

ON THE LINE TO WIN, WAS
ABOUT TO UNFOLD.

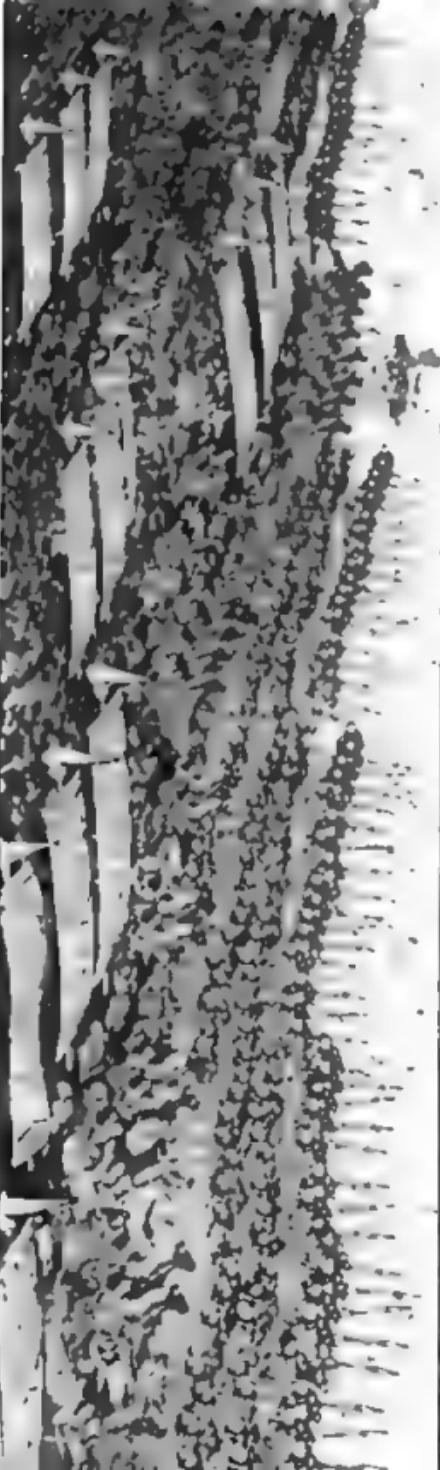
い方 大き
た始数後
ま、最力
る大き

SEALING
IN THE
LAND OF
WISCHTECH

WE MUST
ESCORT
THESE
HEROES
TO THAT
BARRIER AT
ALL COSTS
!!

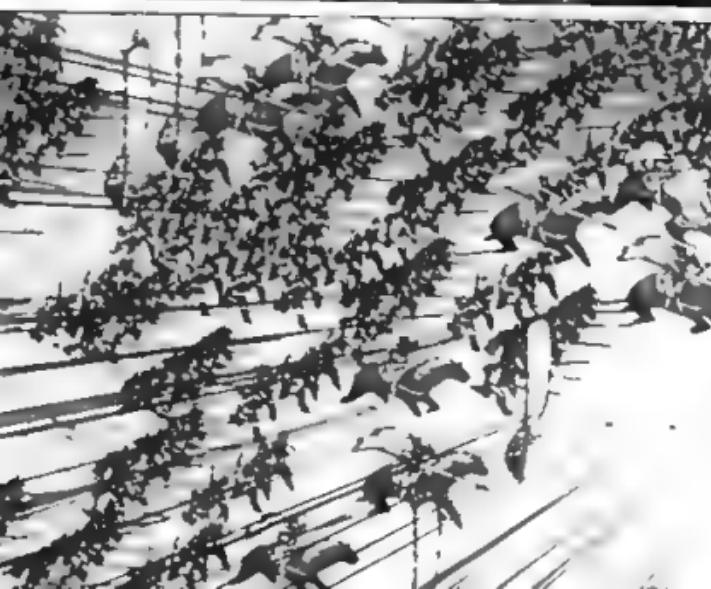
THESE 14
HEROES
CHOSSEN
BY THE
EMPEROR!!

DO NOT
FEAR
THEM
!!











WHILE
DESTROY-
ING THE
ENEMY

FORM A
WEDGE
AND
CHARGE
THROUGH
!!



PAST
THIS
ARMY
...!!

ESCORT
THOSE !!







DO
...
DO
NOT
FLINCH
...!!

WE'VE
GOT TO
HELP
....!!

NO
!!

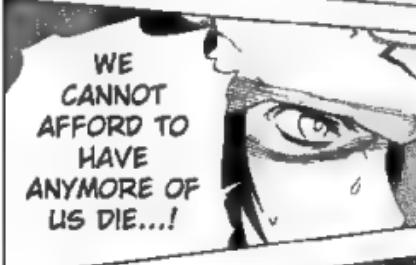
GA
AA
AA
AA
AA
AA
H
!!



WHEN
WE MAKE
IT TO
THE
OTHER
SIDE



WE, 11 ALONE, ...
MUST GO
THROUGH THE
FOREST OF
DEATH ON
FOOT.



WE
CANNOT
AFFORD TO
HAVE
ANYMORE OF
US DIE....!



WE
...



GAAA
AA
AAAA
HH
!!!

IIDX Scanlations

TRANSLATOR: SULV

TYPESETTER: SULV

CLEANER: SULV

EDITOR: SULV

TRANSLATION CHECK: IORIN

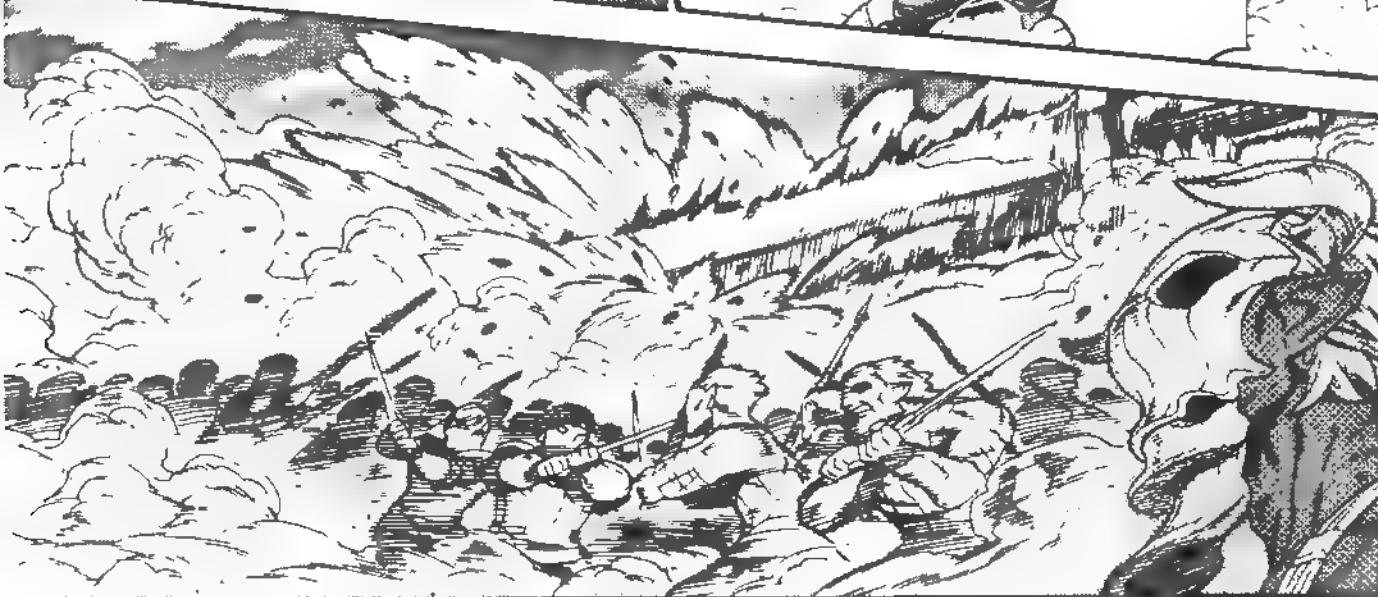




IS DE-
PENDANT
ON
EVERY
THING
YOU DO
PAST
THIS
POINT!!

THE
SUCCESS
OR
FAILURE
OF THIS
PLAN...

DON'T
BREAK
FORMA-
TION!!
YOU
MUST
ENDURE!!



Wasserscheide 《分水嶺》6 II

WATERSHED PEAK





WE, THE
EMPIRE'S
ARMY, MUST
FORM A
WEDGE AND
BREAK
THROUGH THE
CENTER OF
THE
OPPOSING
ARMY!

TO
ESCORT
THE 11
HEROES
TO THE
BARRIER
...



MAN,
THAT'S
TOO
BAD!

BECAUSE
OF THE
CURRENT
WAR, NOT
EVERY-
ONE'S
GOING TO
GET A
TURN ARE
THEY.

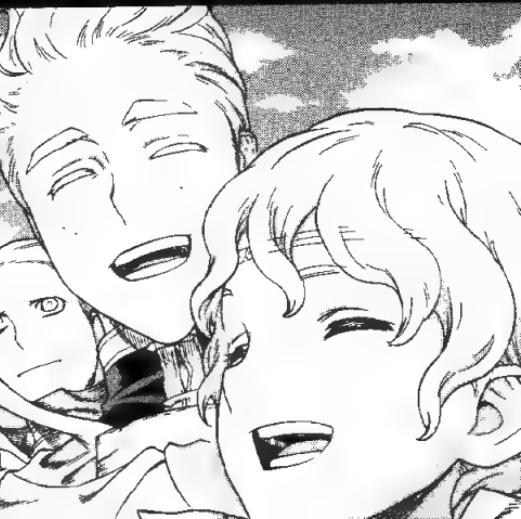
AFTER HEARING
RUMORS, I
WANTED TO SEE
HOW YOU
HEROES FIGHT
AT LEAST ONCE
BUT...



THIS
TIME
...



LEAVE
THE
FIGHTING
TO US,
THE ARMY
OF THE
EMPIRE!











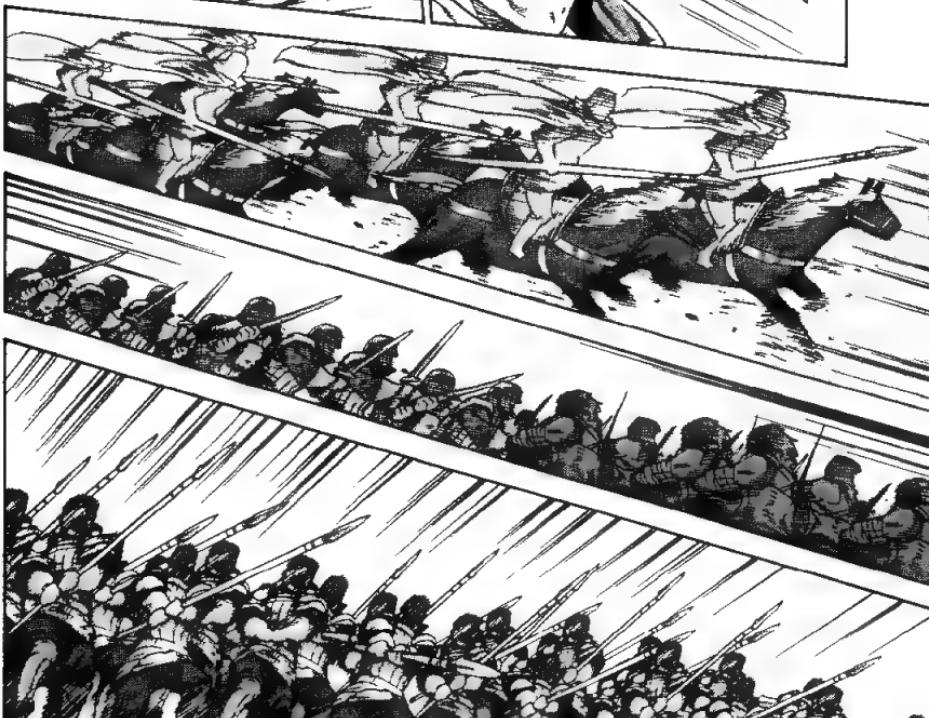


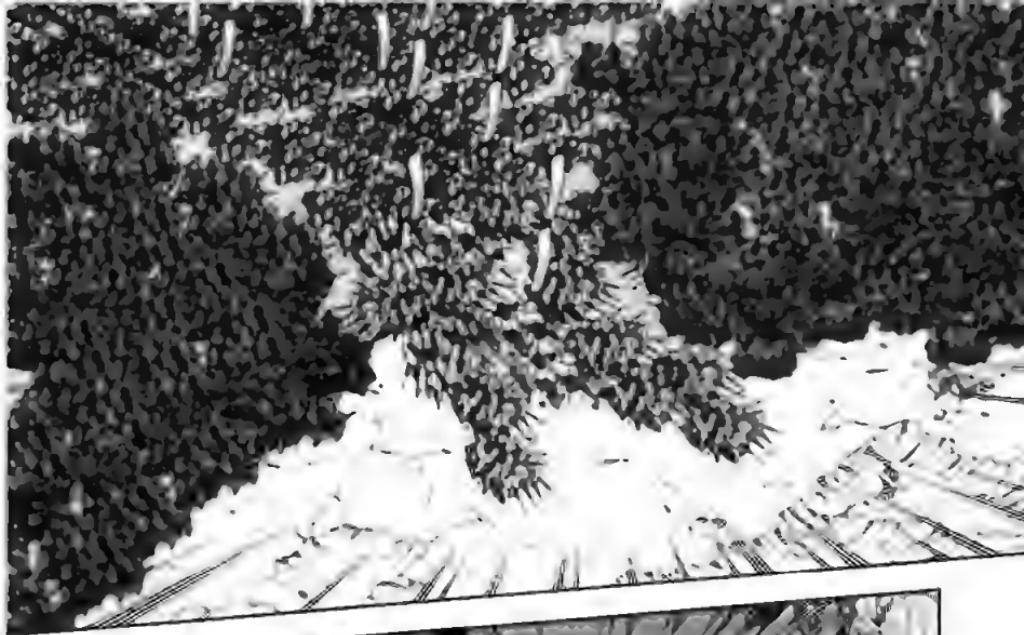


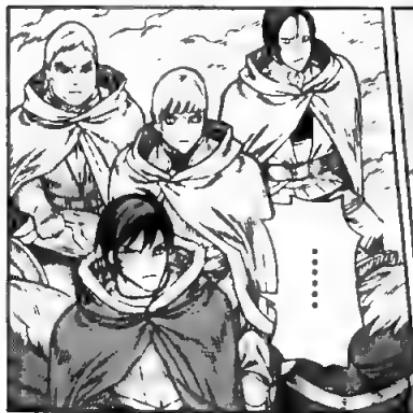
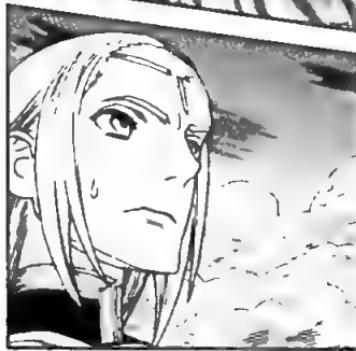
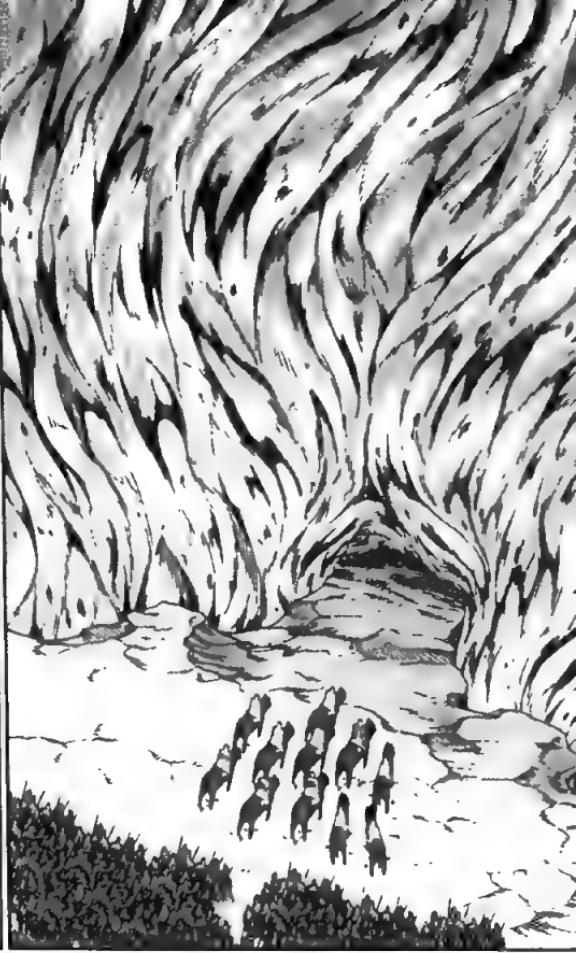
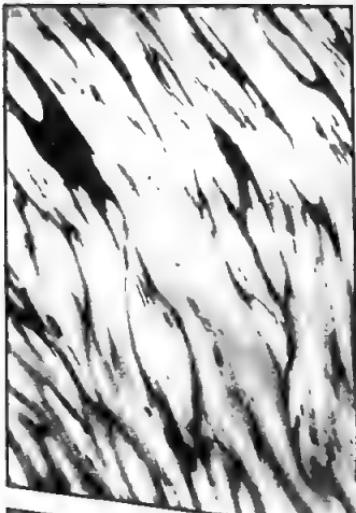












ONCE WE
CHARGE
THROUGH
HERE
...

WE
CANNOT
COME
BACK.

ARE
YOU
PRE-
PARED
?

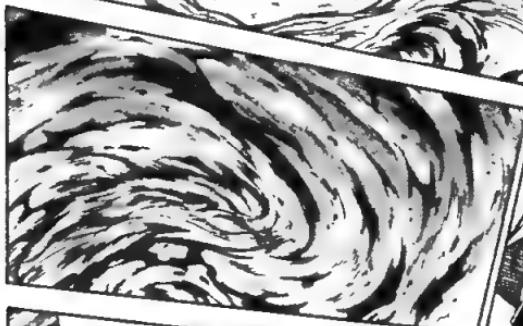






THIS
IS
...





ユーベルプラット⑧









IIDX Scanlations

TRANSLATOR: SULI

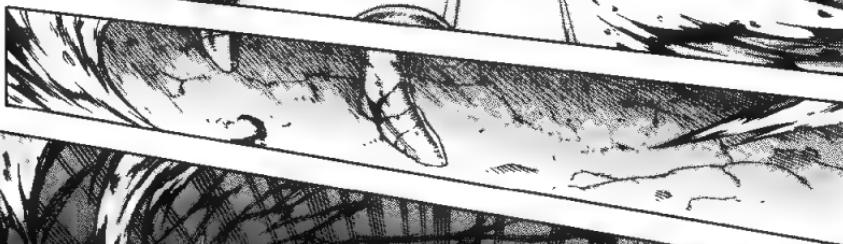
TYPESETTER: SULI

EDITOR: SULI

CLEANER: SULI

TRANSLATION CHECK: IORIN





Wasserscheide 《分水嶺》·III

WATERSHED PEAK

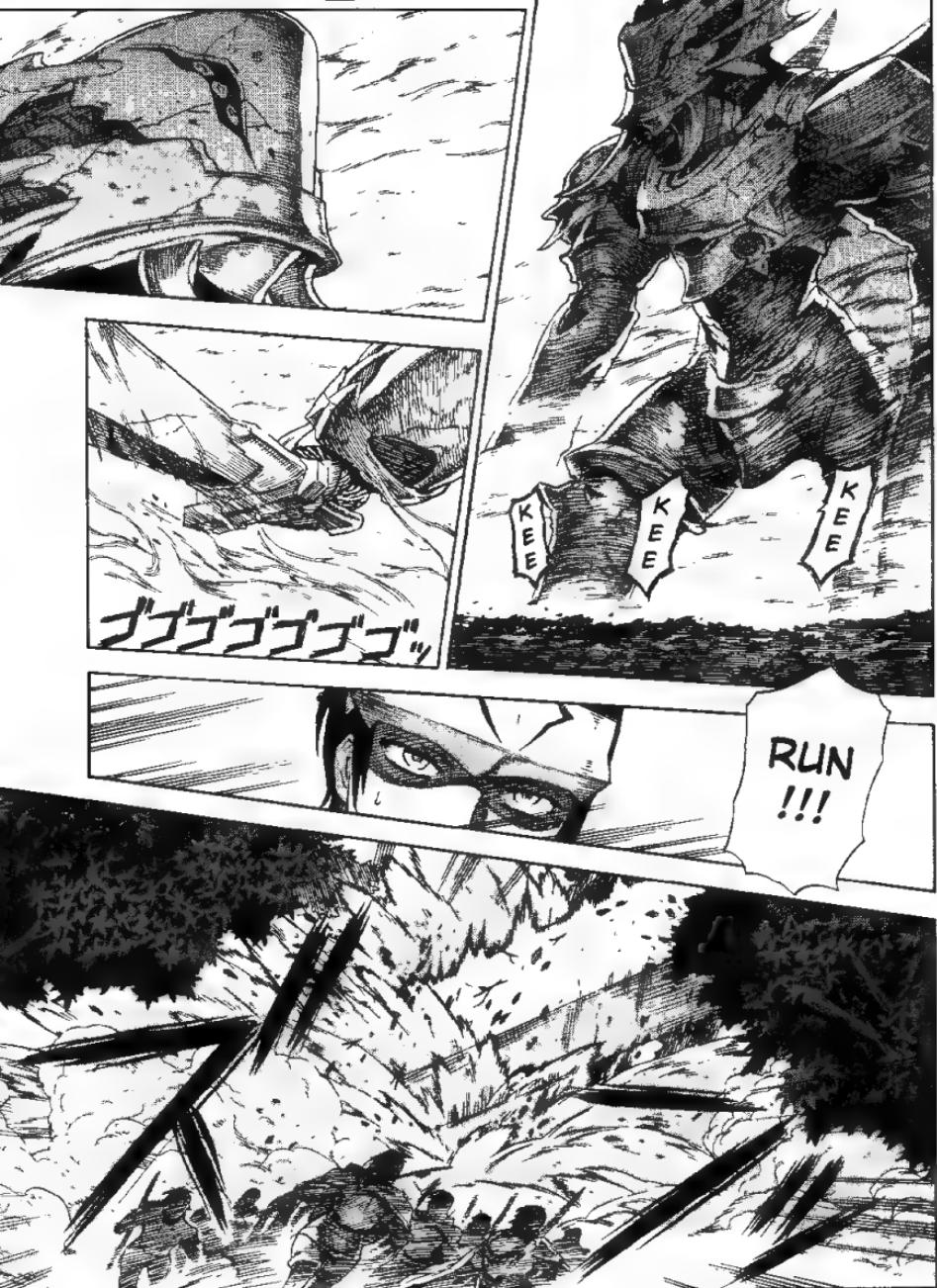






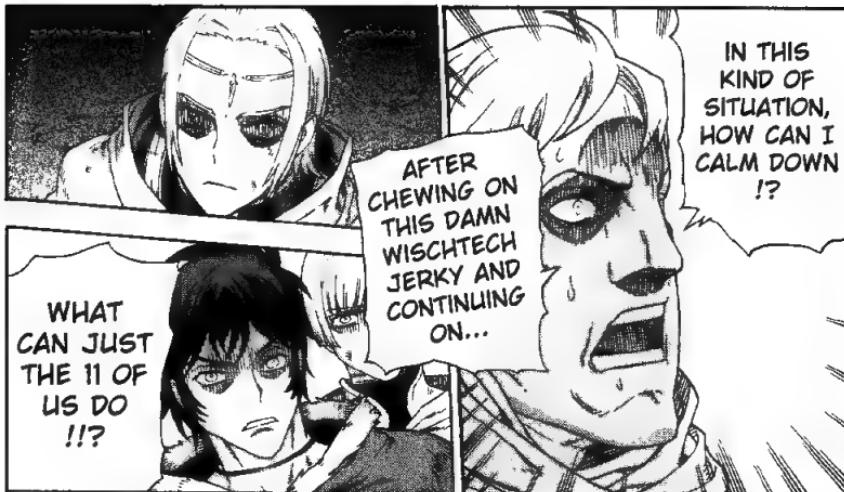












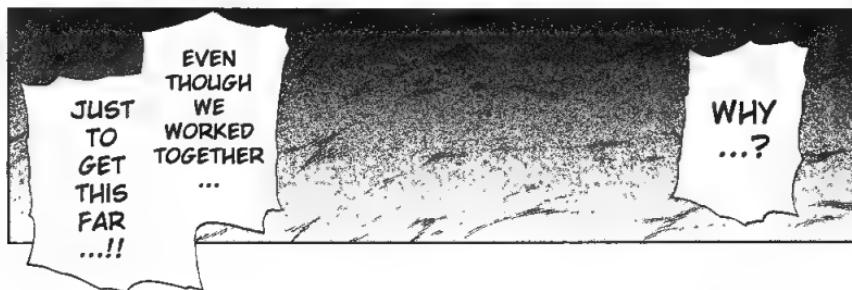












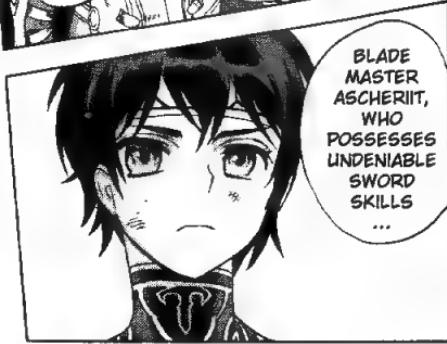


使命を果たして
生きて帰つたら……

IF YOU
COMPLETE
THE
MISSION
AND
RETURN,
THERE'S
SOME-
THING I
WANT YOU
TO DO
...

俺の息子に……

FOR MY
SON
...









THIS
— 64 —

かの時代此輩は國を守る
力士アシタリートは死だ

THE ONE
WHO WAS
SAID TO HAVE
BEEN THE
STRONGEST
IN THIS ERA,
BLADEMASTER
ASCHERIIT
HAD FALLEN

帝國は、七英雄時代、
平和を享受した

SOON AFTER THAT,
THE ERA OF THE
EMPIRE'S SEVEN
HEROES HAD
BEGUN AND AT
LONG LAST, PEACE
WAS AT HAND.

ET
IS
OO
BUT

CAN



DEEP WITHIN
THE FOREST
OF DEATH

000

死の森の奥に生まれた復讐の刃が
英雄達ののど元気
突き付けられようとしていた

A SHARP BLADE OF
REVENGE HAD BEEN
BORN WITH THE DESIRE
TO COUGE THE THROATS
OF THOSE HEROES.



IIDX Scanlations

TRANSLATOR: SULVI

TYPESETTER: SULVI

EDITOR: SULVI

CLEANER: SULVI

TRANSLATION CHECK: IORIN

A TOUGH JOURNEY INDEED...



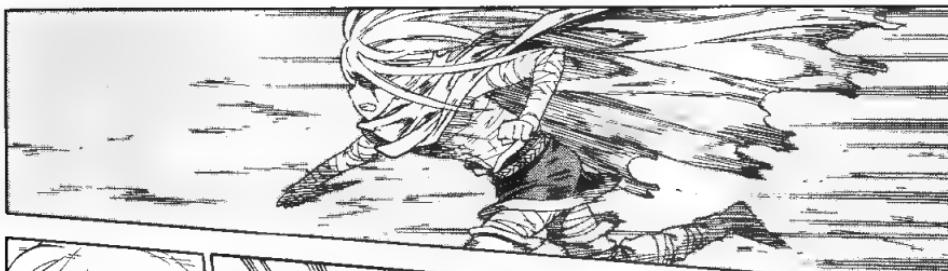


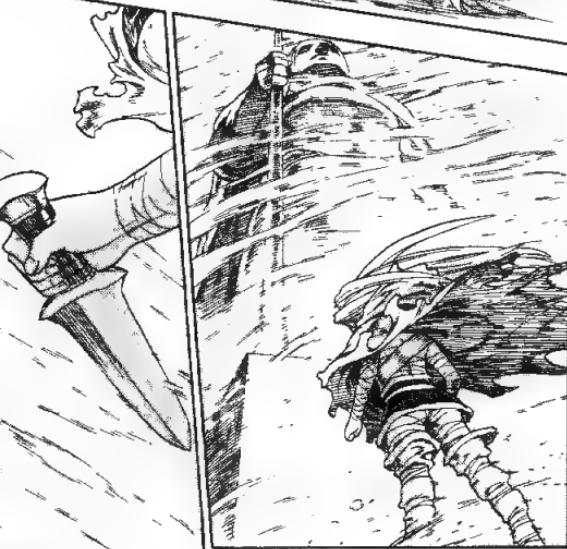
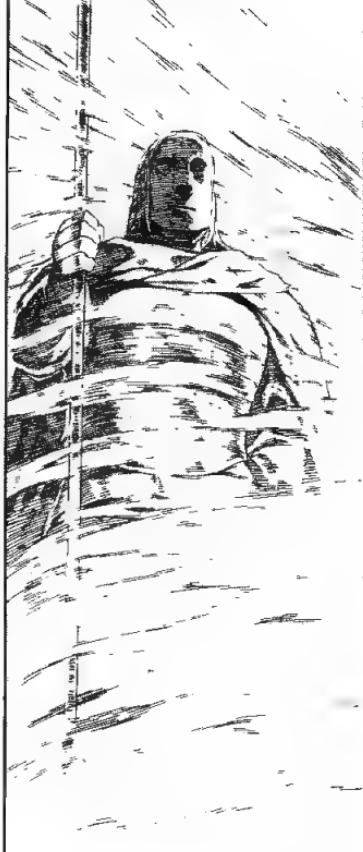


Ein Kleines Blatt 《小さな刃》
A TINY BLADE





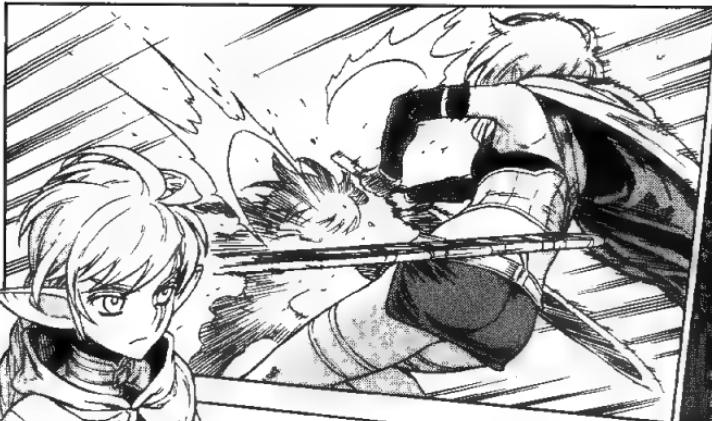












AT THE BORDER
INBETWEEN THE FORT
CHIEF'S TERRITORY
AND THE MOON
CHIEF'S TERRITORY.

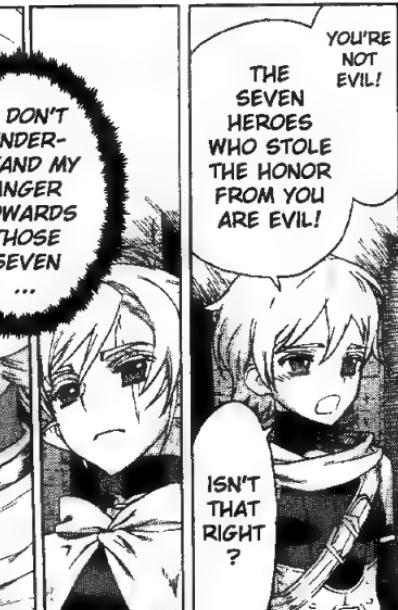
砲台伯領
～月勝伯領
国境地域



IF YOU
PLAN ON FOLLOW-
ING ME
...

NEEDING
A BREAK
AT THIS
LEVEL OF
FIGHTING
IS GOING
TO BE TROU-
BLE-
SOME.





IT'S NOT
BECAUSE THEY
STOLE MY
HONOR...

名誉を奪われた
からじゃない……

IT'S BECAUSE
THEY
DISGUSTINGLY
DECIEVED
THE EMPEROR
AND EVERYONE
WHO PARTICI-
PATED AND
DIED IN THAT
BATTLE.

皇帝陛下と
あの戦いに参加した
全ての者のござましい

敗局

断罪しなければ
ならない……!!

THEY
SHOULD BE
CONVICTED
NO MATTER
WHAT
....!!

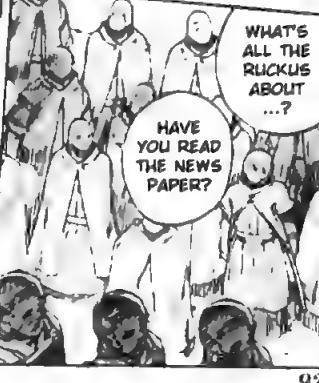
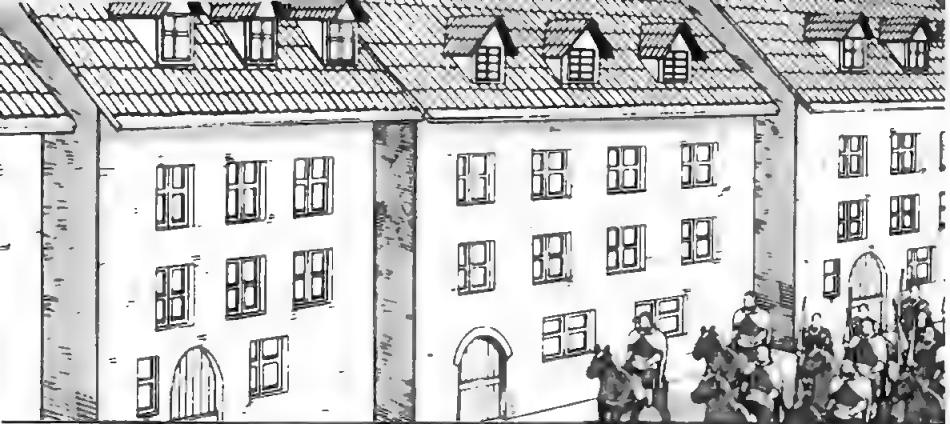
HOWEVER,
THAT...
だけどそれは...
皆が命がけで
勝ちとった...
帝国の平和を
壊す事になるかも知れない...
FOR THIS
PEACE...
この平和を...

MIGHT END UP
DESTROYING THE
PEACE IN THE
EMPIRE

WHAT EVERYONE
RISKED THEIR LIFE
FOR...

帝都
サーリオシ

Szaalion

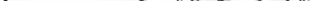
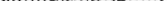










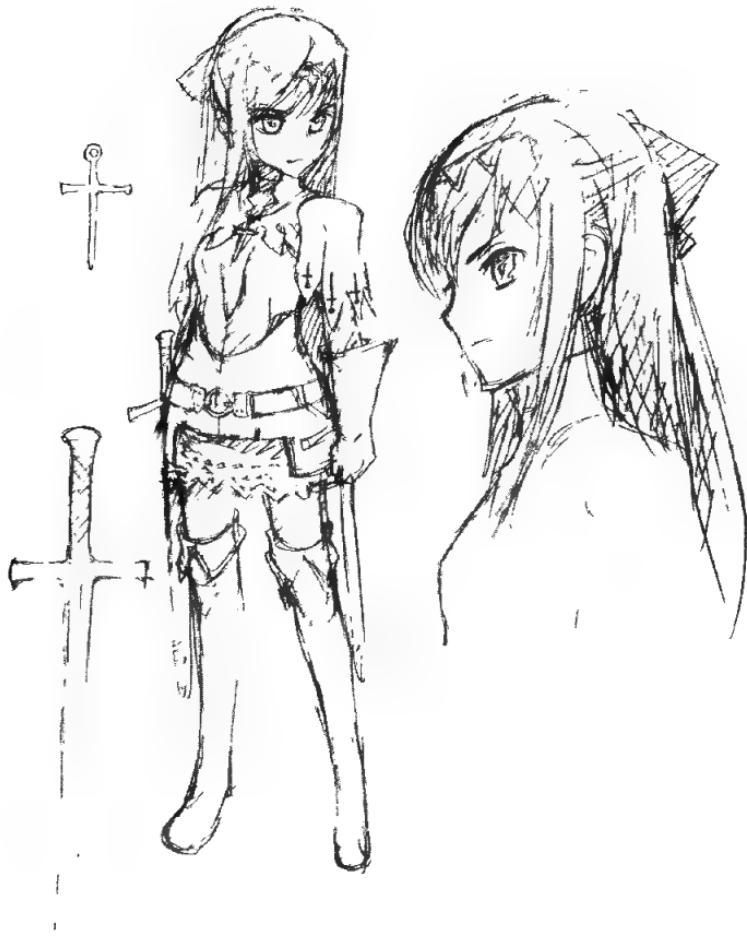


LIBEL BLATT 8



JUST TOO CUTE! T-T

SHE HAS THAT COLD BUT
BEAUTIFUL STARE...



IIDX Scanlations

TRANSLATOR: SUVI

TYPESETTER: SUVI

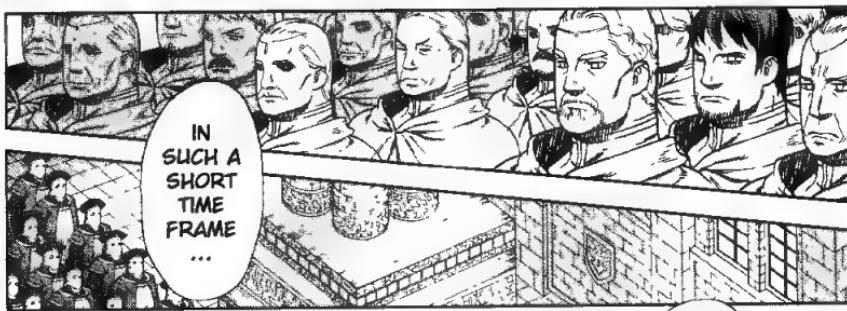
EDITOR: SUVI

CLEANER: SUVI

TRANSLATION CHECK: IORIN & GEEK

I'M ATHEIST, BUT THE SEVEN SINS ARE SO SIMILAR TO THE SEVEN HEROES.

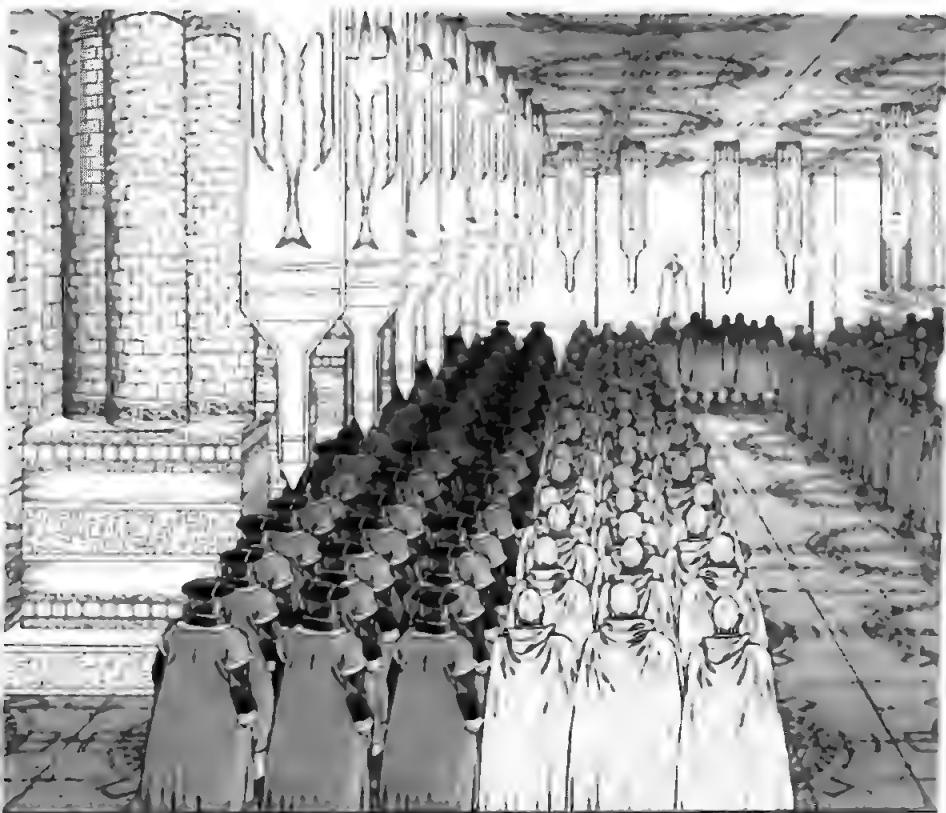


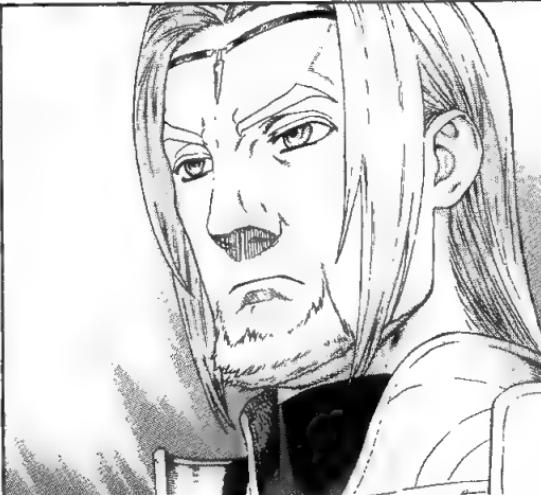


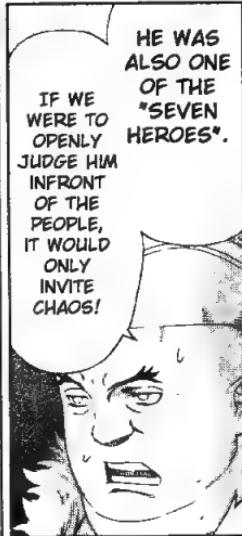
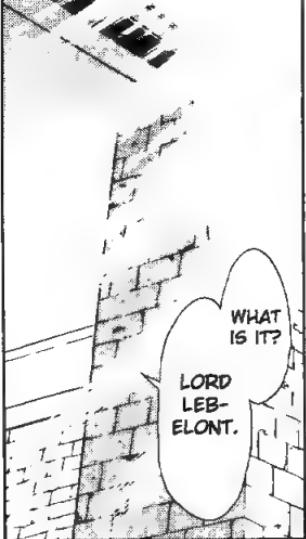
Das Schwert des Feenminerals

《妖精鉱の剣》

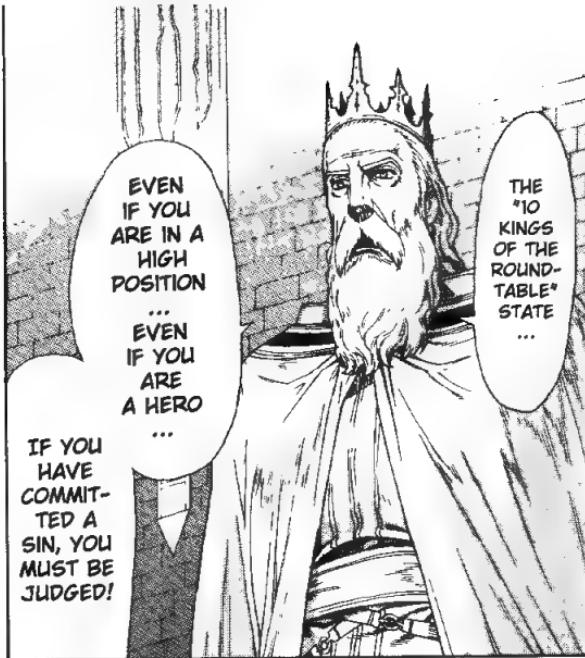
FAIRY STONE BLADE



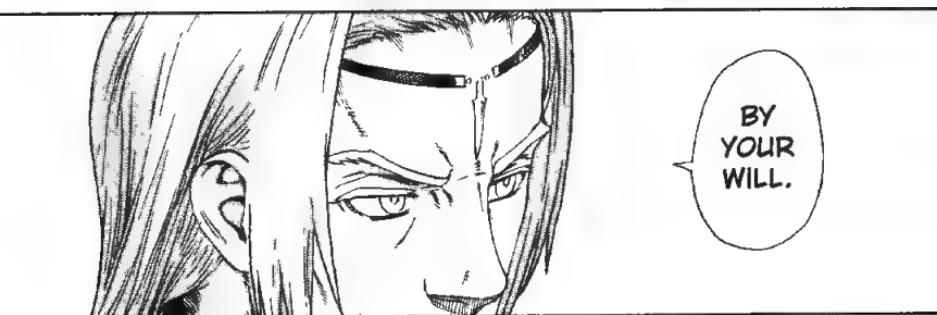




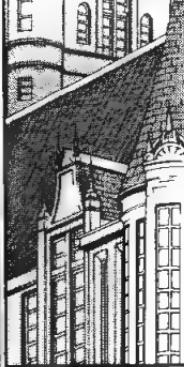
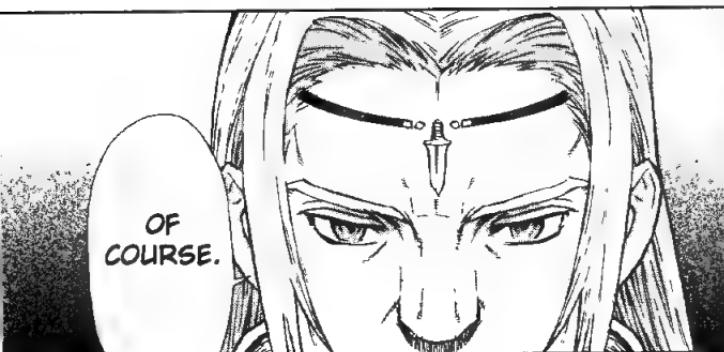
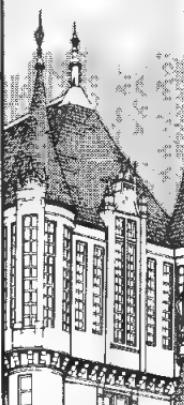
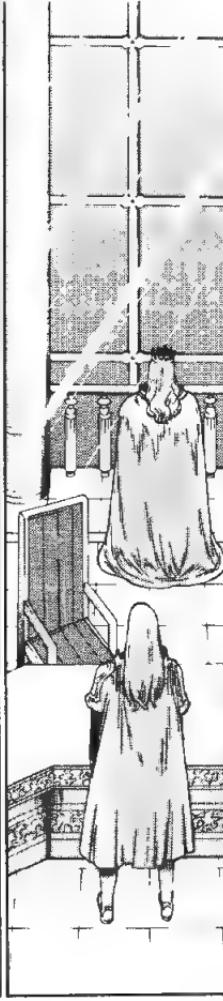




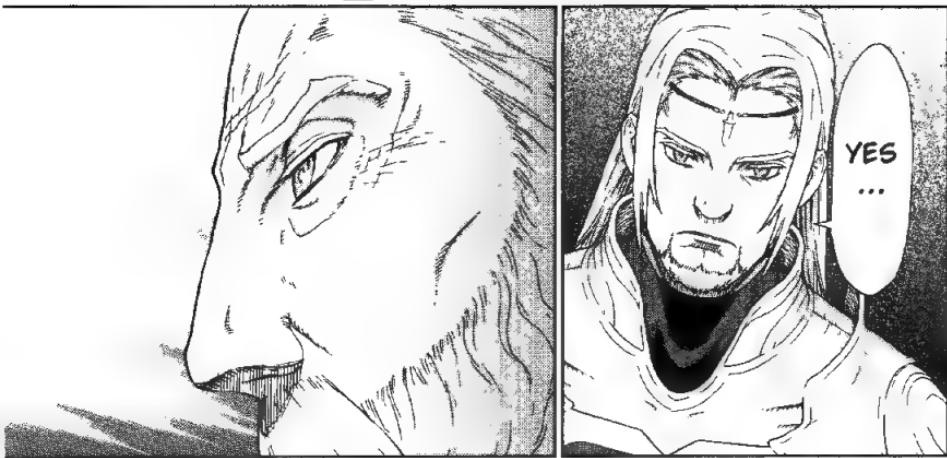








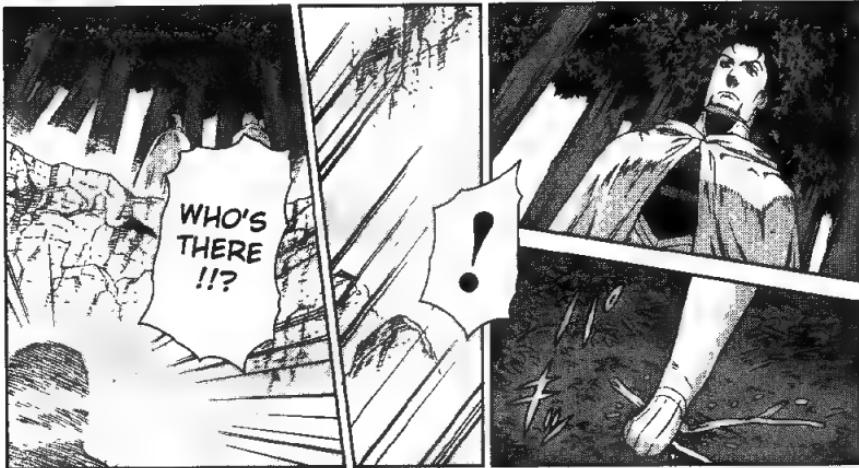














I WILL
MAKE SURE
IT RECEIVES
THE
ROUNDTABLE'S
JUDGEMENT!

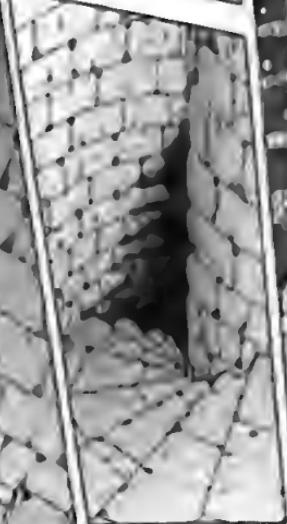
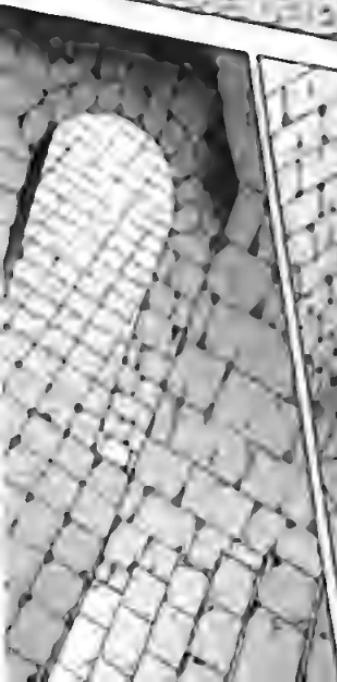
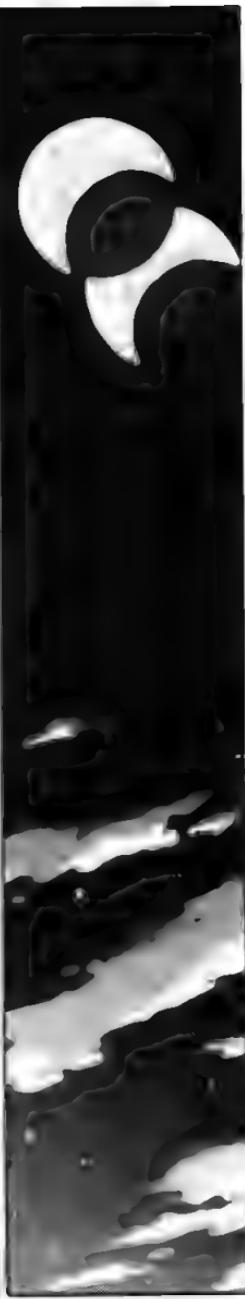
THAT
KIND OF
BRUTAL
ASSAULT
THAT FORT
CHIEF
BALESTER
LET
LOOSE
...

I
HAVE
TO
HURRY
...

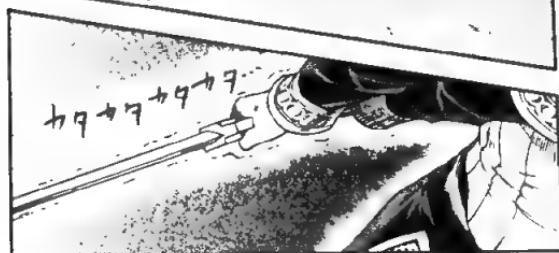
THE
10
KINGS
OF THE
ROUND
TABLE
OPEN
UP.

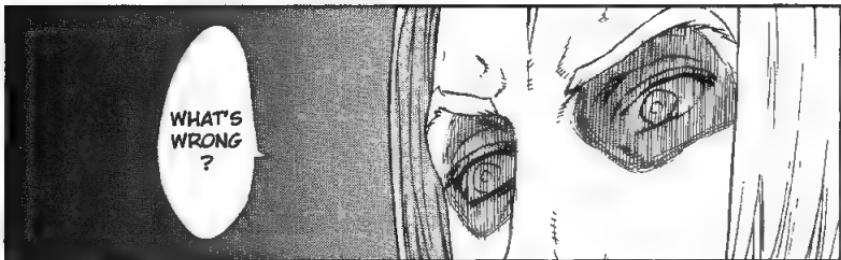
ON
THE DAY
WHEN THE
TWO
MOONS
BECOME
ONE
EVERY
FEW
YEARS
...



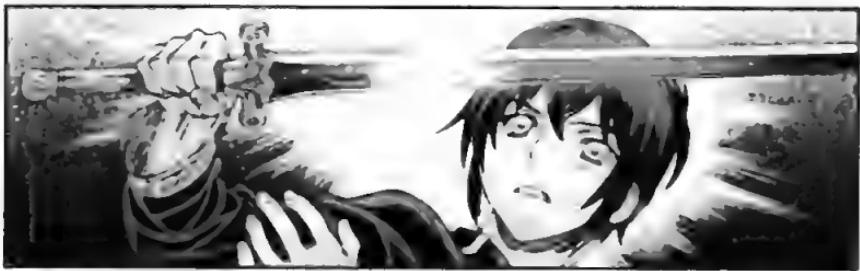












IIDX Scanlations

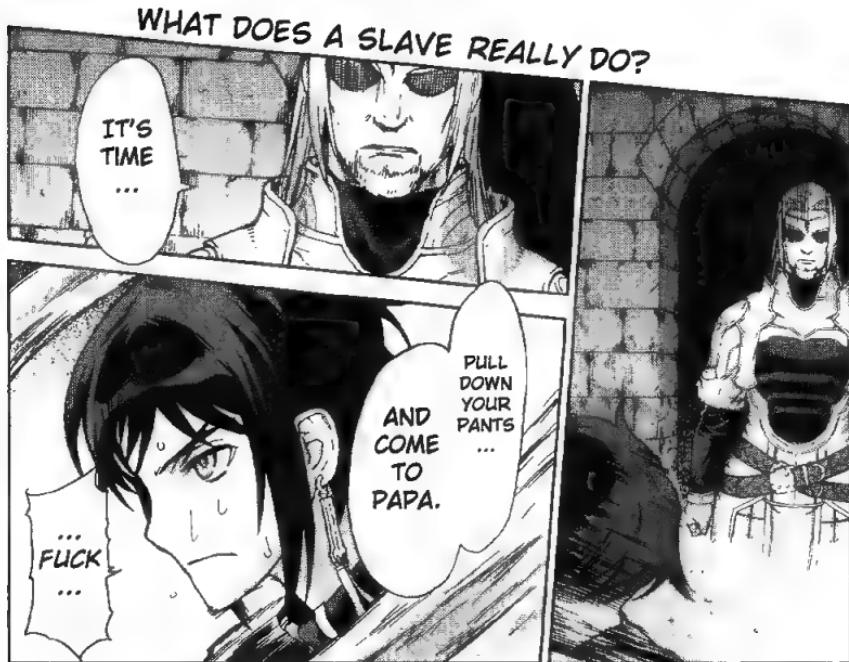
TRANSLATOR: SULVI

TYPESETTER: SULVI

EDITOR: SULVI

CLEANER: SULVI

TRANSLATION CHECK: IORIN & ICHIYA

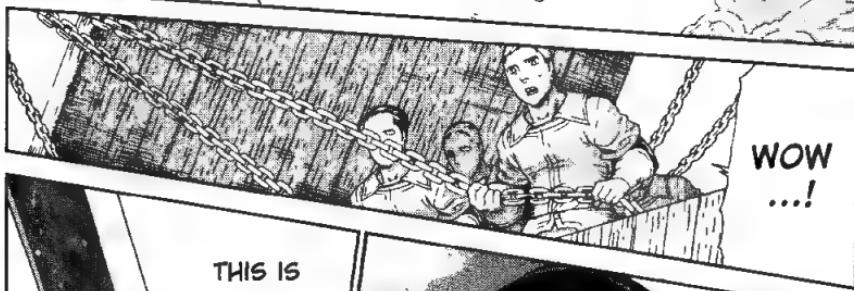






Ein geheimer Kurs 《隠された道》
HIDDEN PATH







黒竜
の
技

受け切るには

TO
COUNTER
THAT
MOVE...

THIS ISN'T
ENOUGH...!!!

まだ

!!

!!

!!

!!

!!

!!

!!

!!

!!

!!

!!

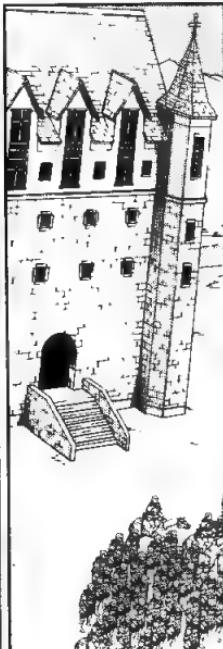
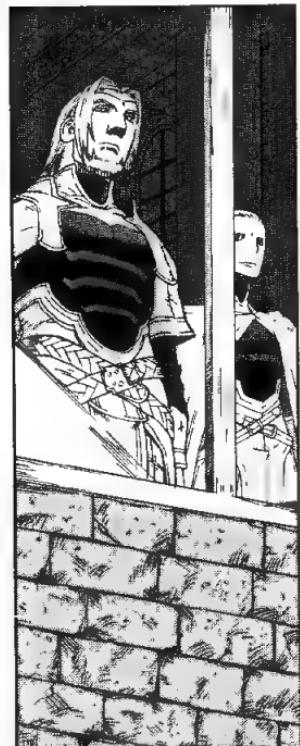
!!

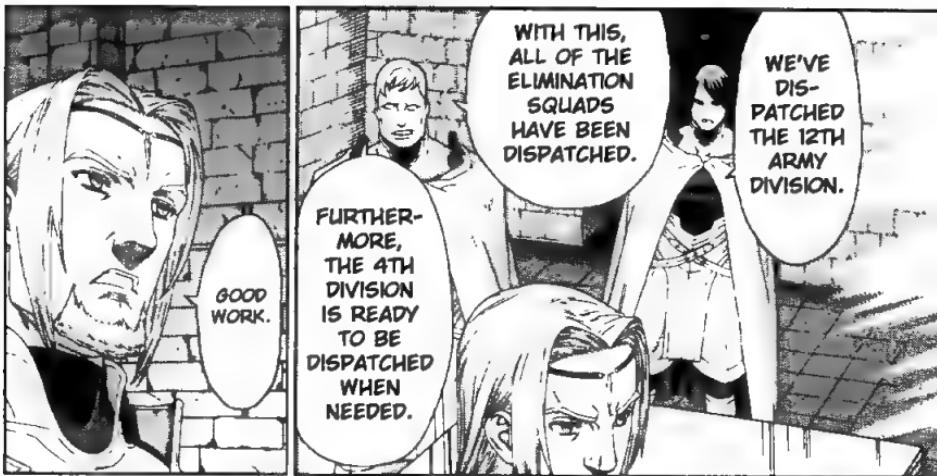
!!

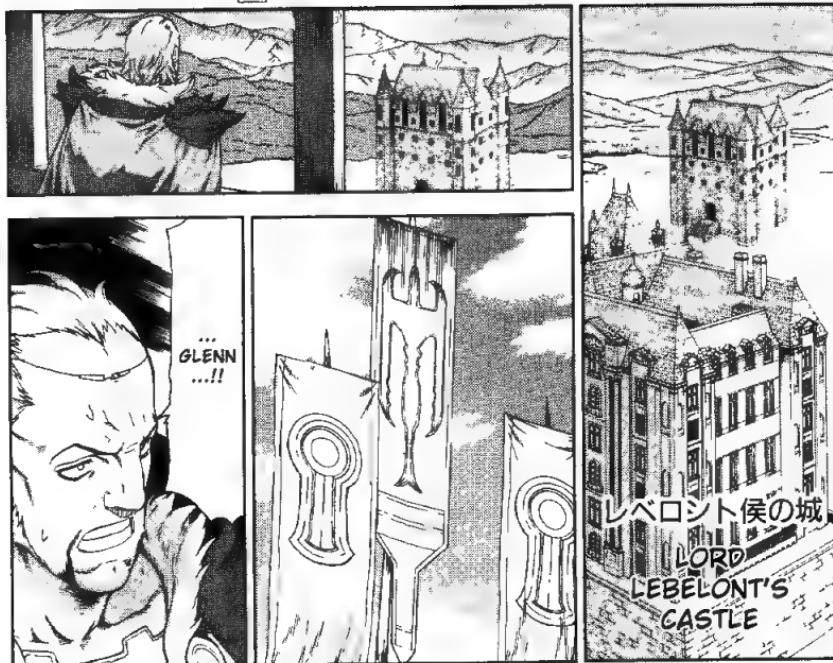
!!

!!

!!





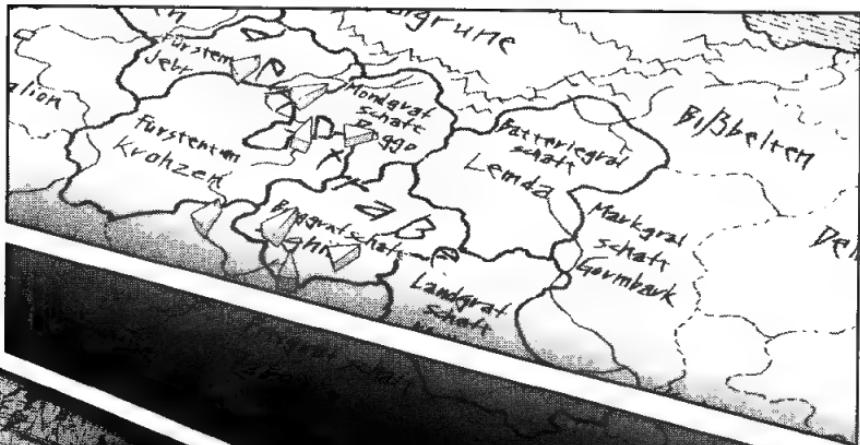




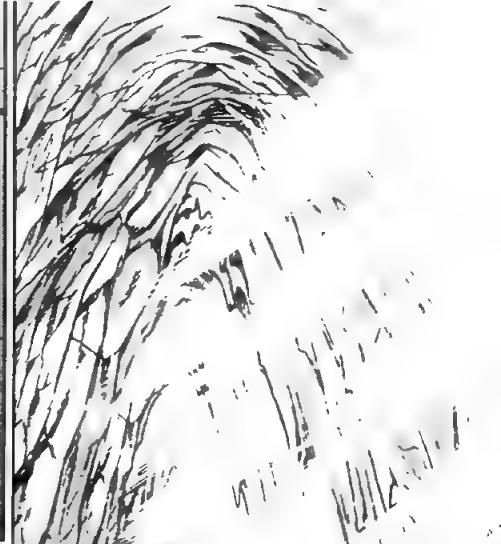
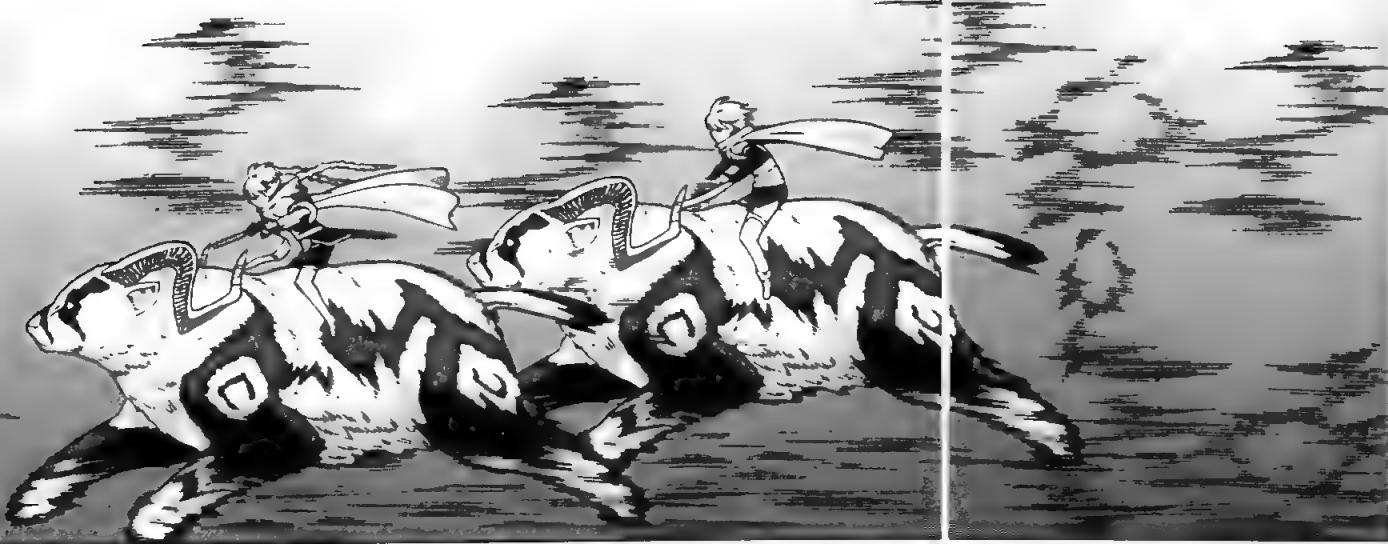










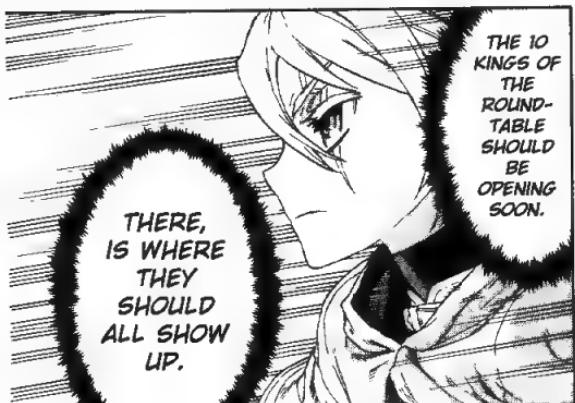




USED BEASTS TO DIG THIS CAVE USING WISCHTECH BLACK ARTS.

ASCHERIIT, DO YOU KNOW THE REASON WHY HUMANS ONLY KNOW OF THIS PART OF THE IMPERIAL CAPITAL?

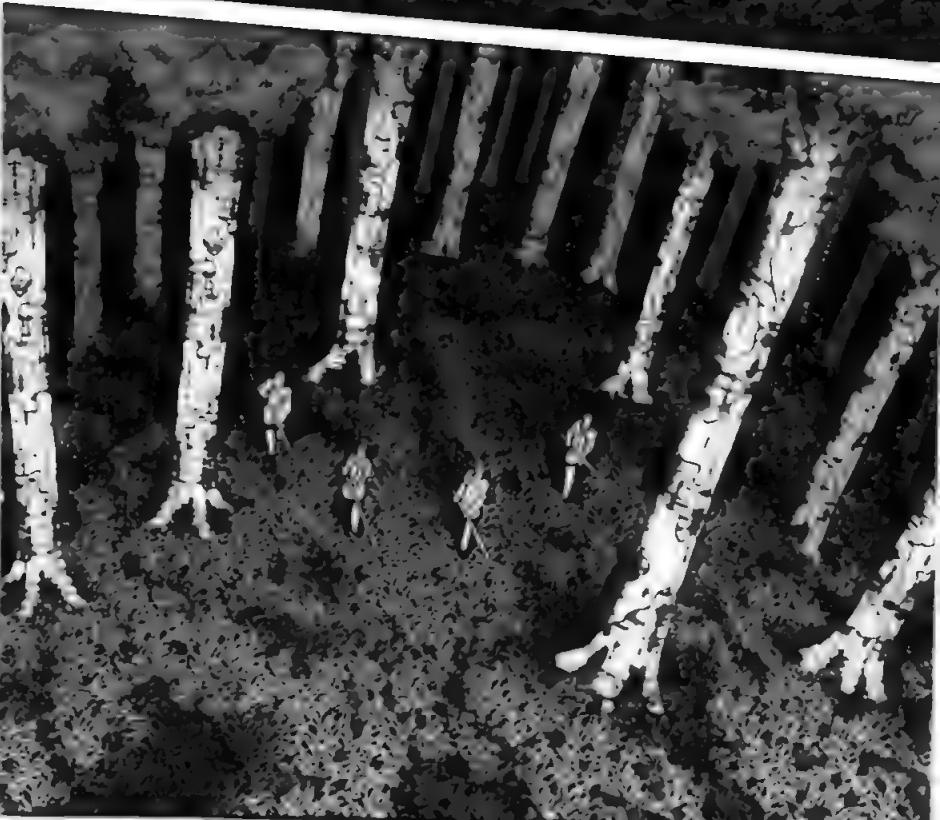
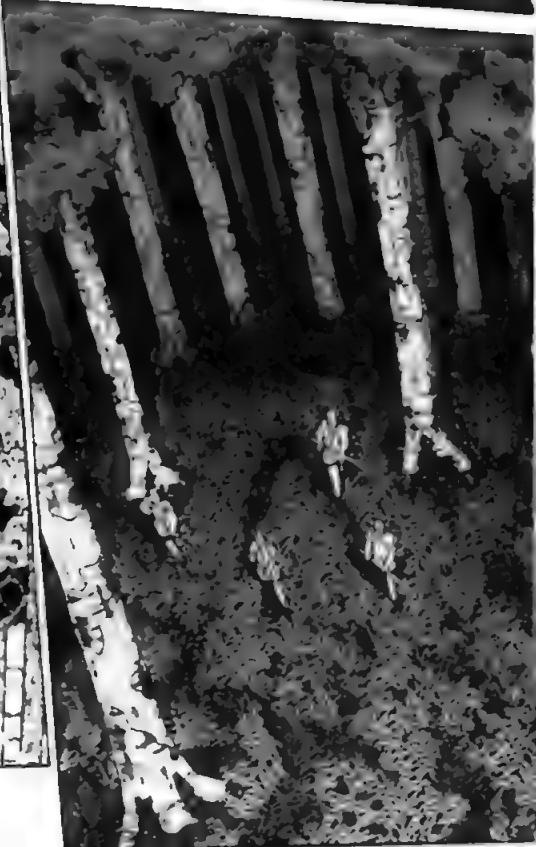
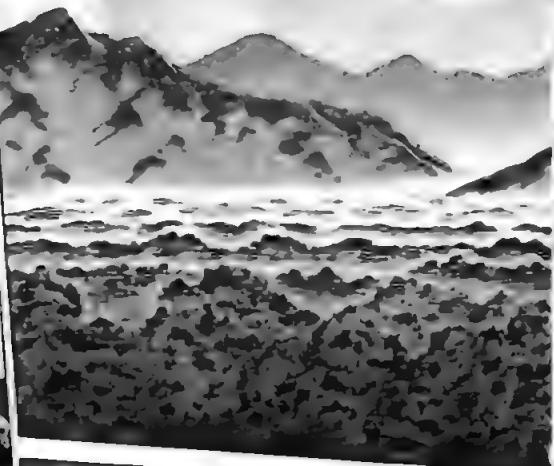
THE BEASTS WERE LITERALLY WORKED TO DEATH AND TO DESTROY THE EVIDENCE THE CORPSES WERE SECRETLY DISPOSED OF. THERE WAS ALSO A SCHOLAR AND A SOLDIER WHO WERE BURIED HERE TO SEAL THEIR LIPS.





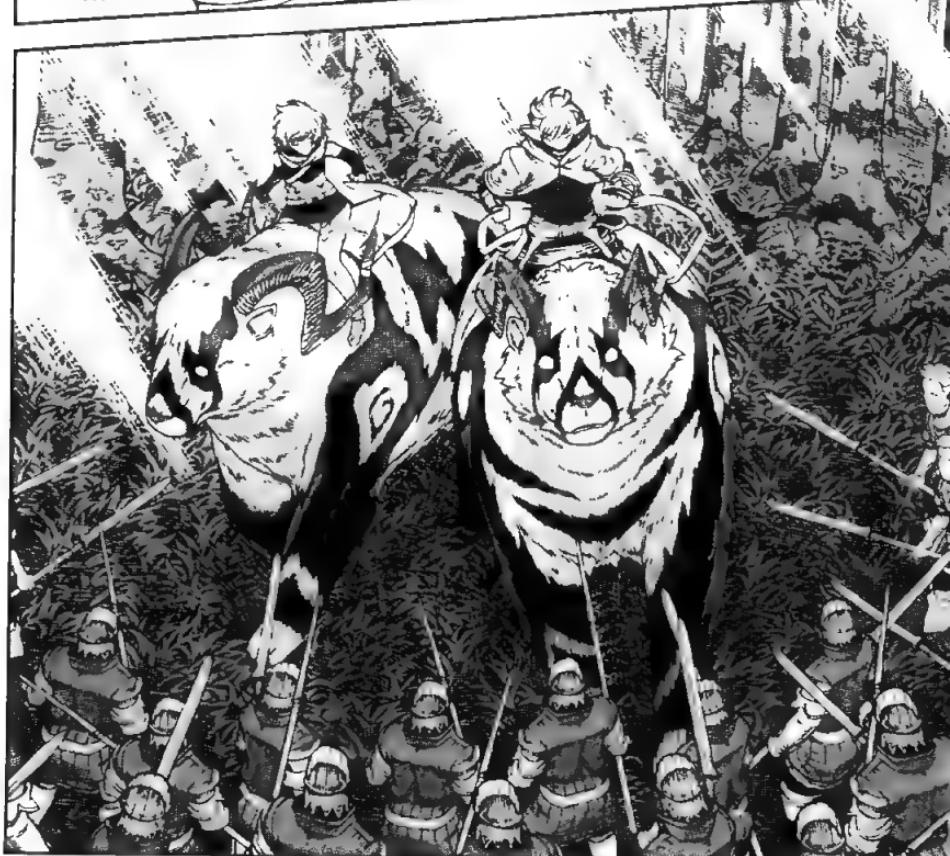
USING
THIS PATH,
WE'LL
AVOID THE
SEARCH
TEAMS
AND LEAVE
KROHZN
UNSEEN.

THEN
THE
EMPIRE
...!!









IIDX Scanlations

TRANSLATOR: SULVI

TYPESETTER: SULVI

EDITOR: SULVI

CLEANER: SULVI

TRANSLATION CHECK: IORIN

YOU WON'T LIKE GLENN WHEN HE'S HUNGRY.





Belagerung 《包圍》

SIEGE

MORE
SOLDIERS
...!

!!
KOIN-
ZELL,
IN
FRONT!

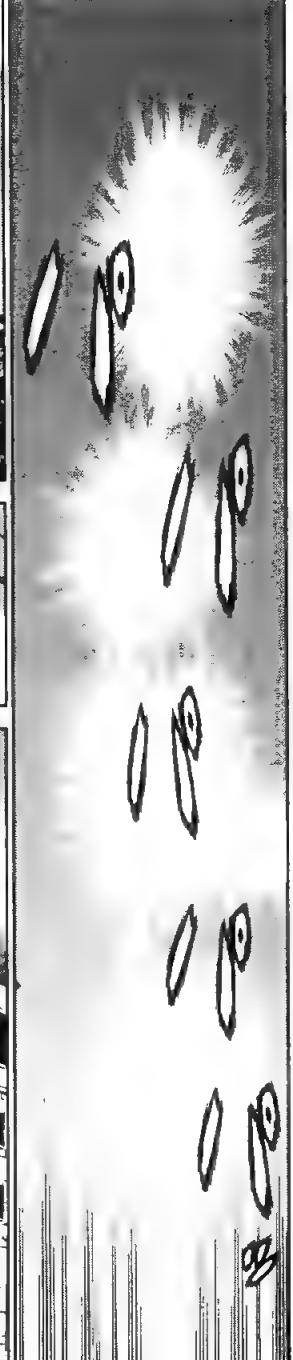
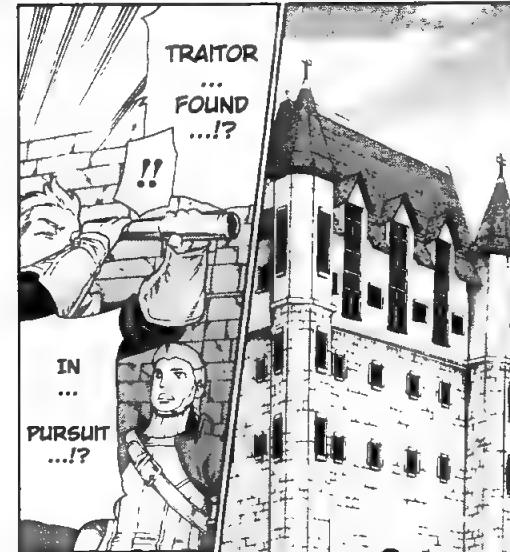
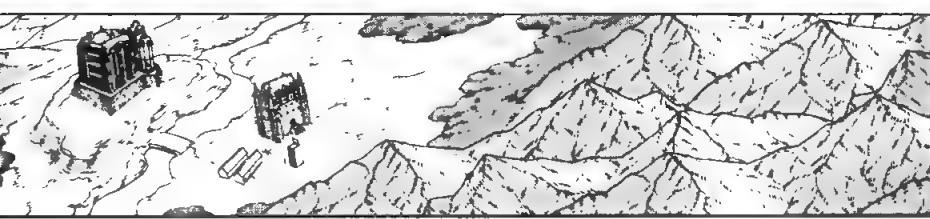
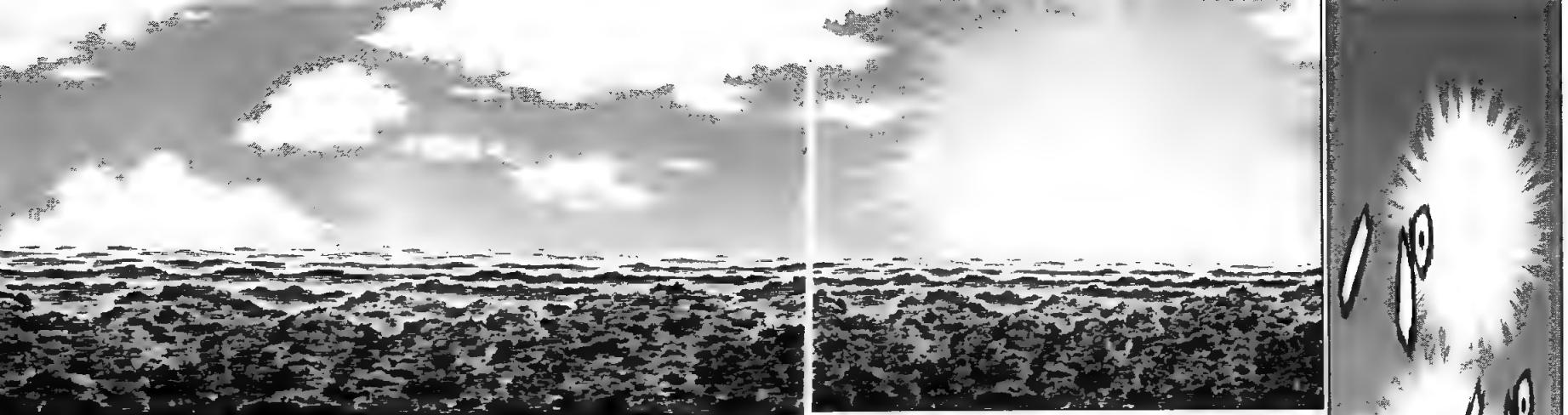
OH
CRAP



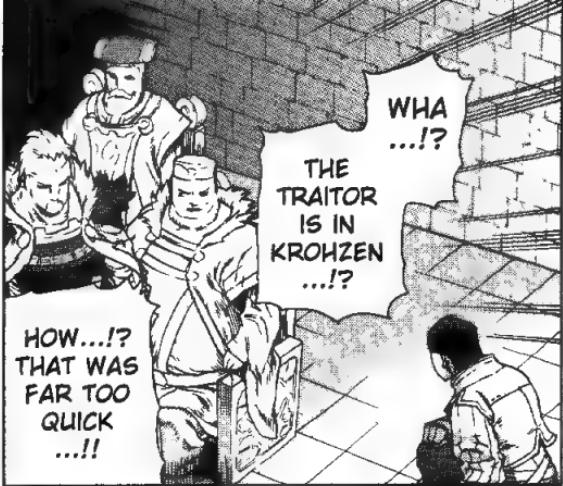




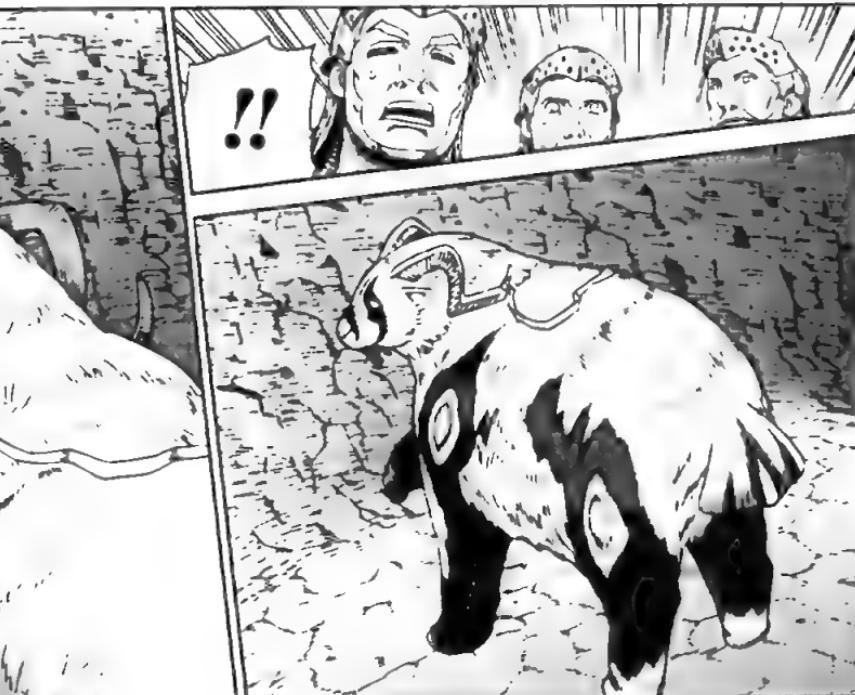
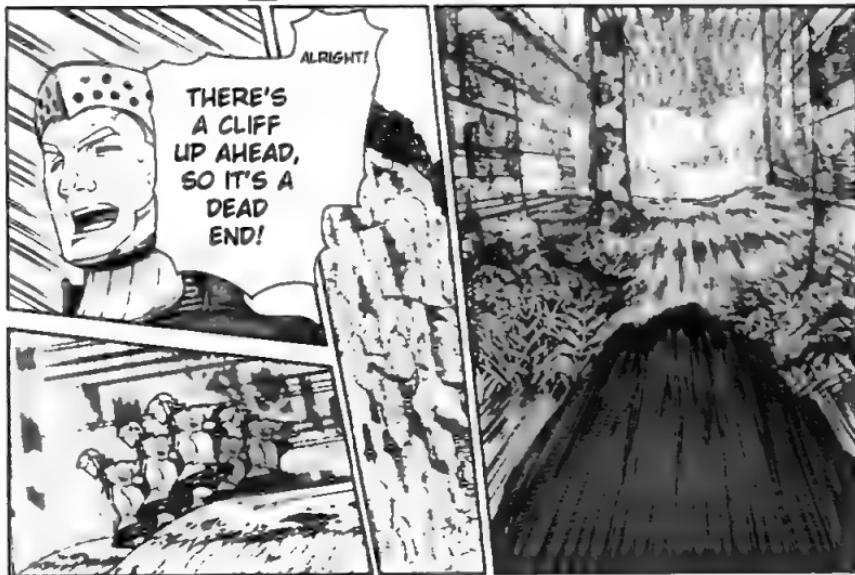


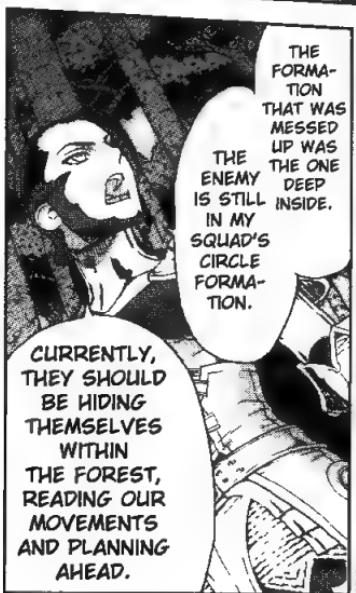




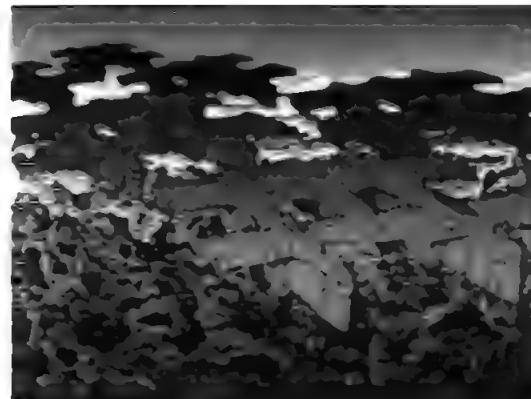
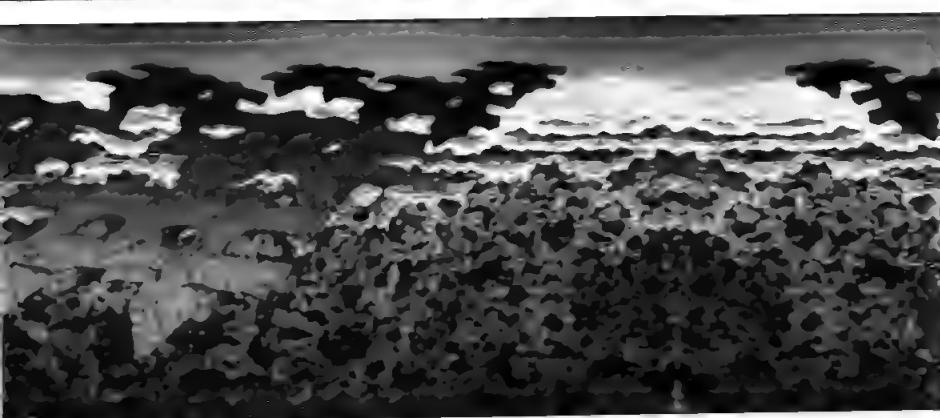












IT
SEEMS THE
TRAITOR
HAS SHOWN
UP IN
KROHZN.

I
HEARD.

I SENT
MY ELITE
SUBOR-
DINATE
ARMY
...

LORD
LEB-
ELONT!

TO
ELIMINATE
THAT
TRAITOR.



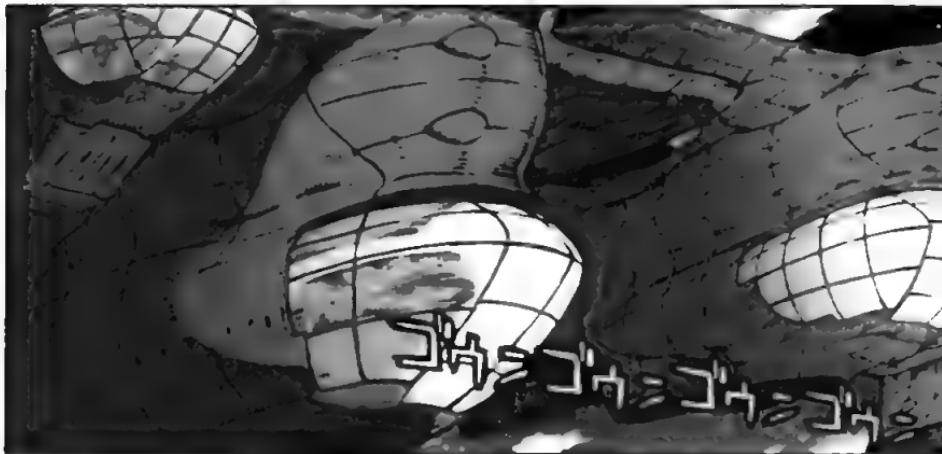


THE SWIFT
MOVEMENTS
OF
...
THE ASSAULT
SQUAD
THAT I
TRAINED
PERSON-
ALLY!

WELL,
JUST
WATCH
AND
SEE
...







IIDX Scanlations

TRANSLATOR: SULVI

TYPESETTER: SULVI

EDITOR: SULVI

CLEANER: SULVI

TRANSLATION CHECK: IORIN

ABUSING YOUR SOLDIERS MUCH?





HE'S
WITHIN
MY
CIRCLE

IN THAT
FOREST.

WE'VE
FINALLY
CORNERED
THAT
HERO
KILLING
TRAITOR.

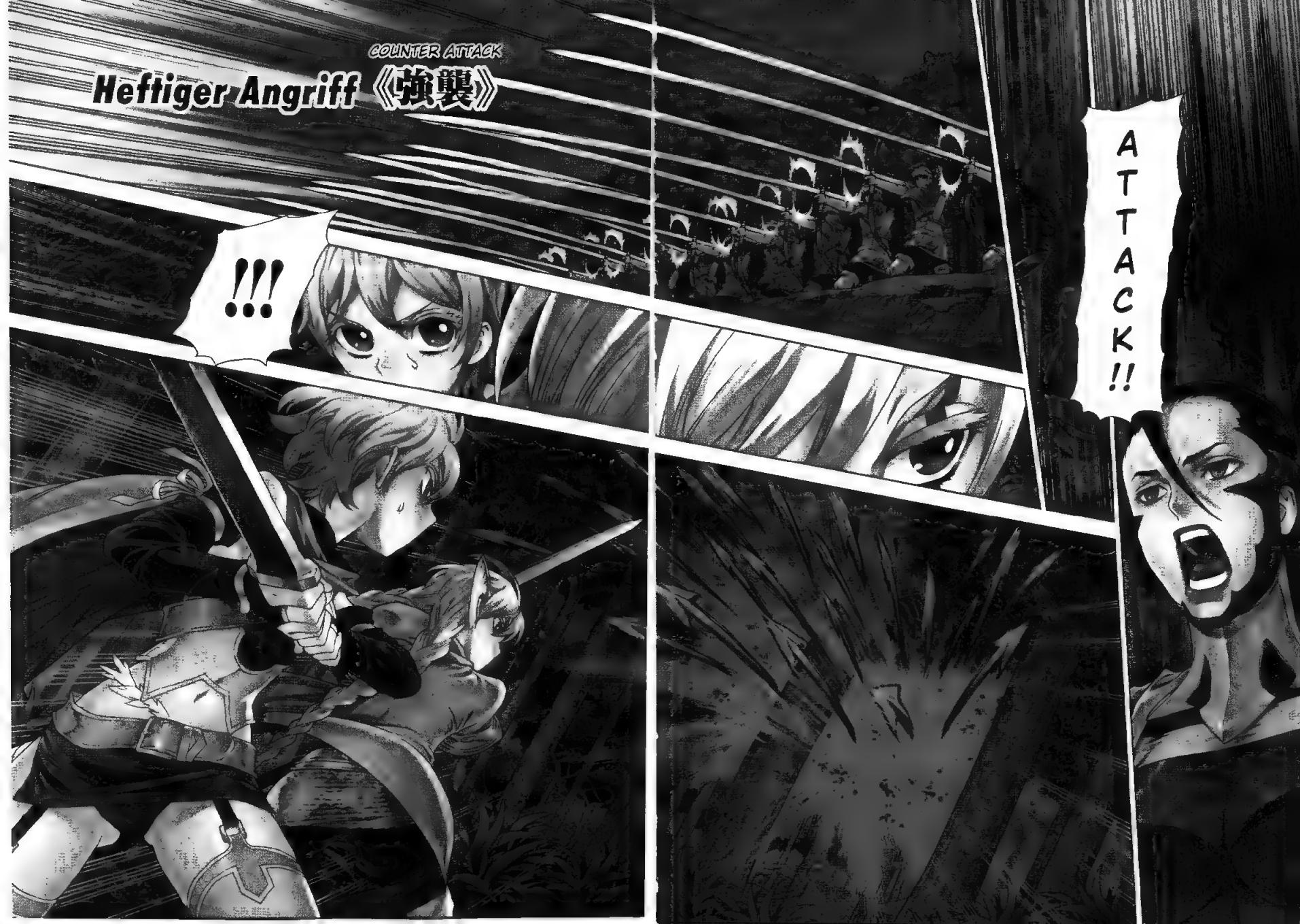
NOW
...
YOU NOW
LONGER
HAVE ANY
TRICKS
TO RUN
AWAY
....!!

COUNTER ATTACK

Heftiger Angriff 《強襲》

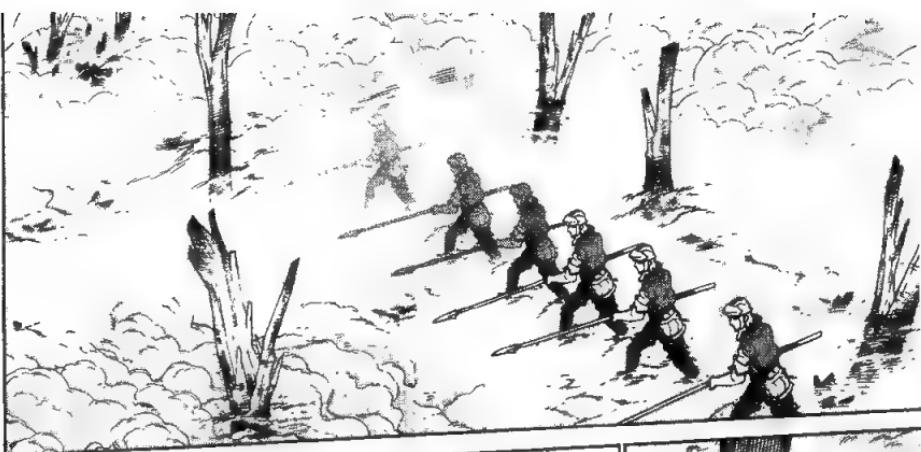
ATTACK!!

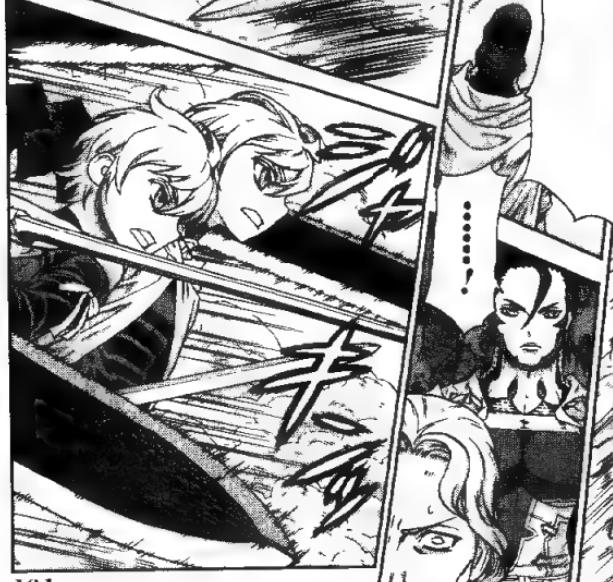
!!!





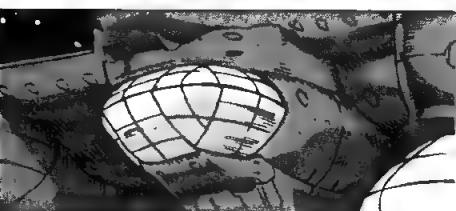
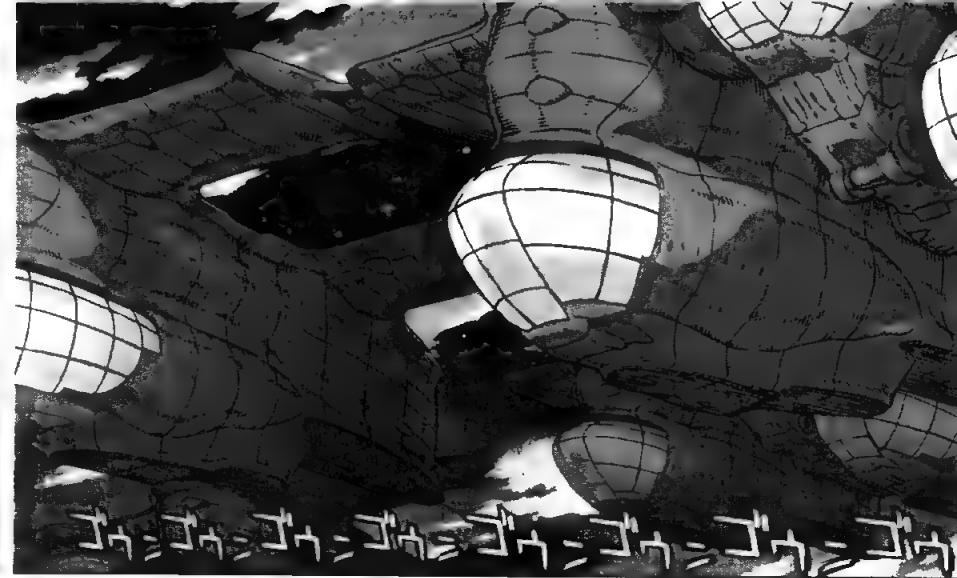












BUT
THEY CAN
MOVE AS
FAST AS
HORSEMAN
ON THE
GROUND!

NOT
ONLY CAN
THEY USE
WINGS
TO FLY
SWIFTLY
IN THE
SKY
...

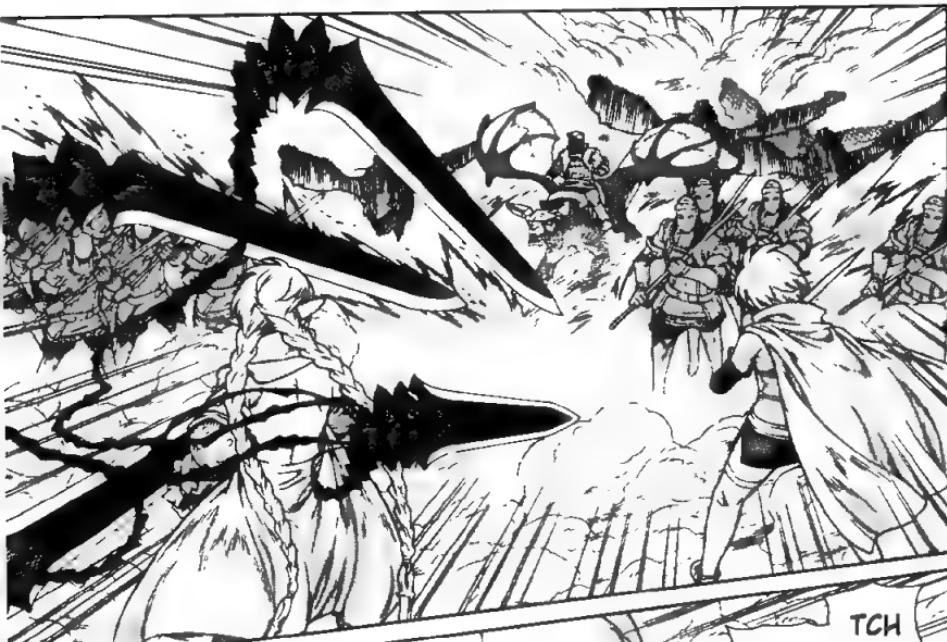
...
WINGED
DRAGON
SOLDIERS!

LEB-
ELONT'S
SUBOR-
DINATES?

IT'S
KROHZN'S
SPECIAL
WINGED
DRAGON
ASSAULT
FORCE
...

WHAT
THE
!!?

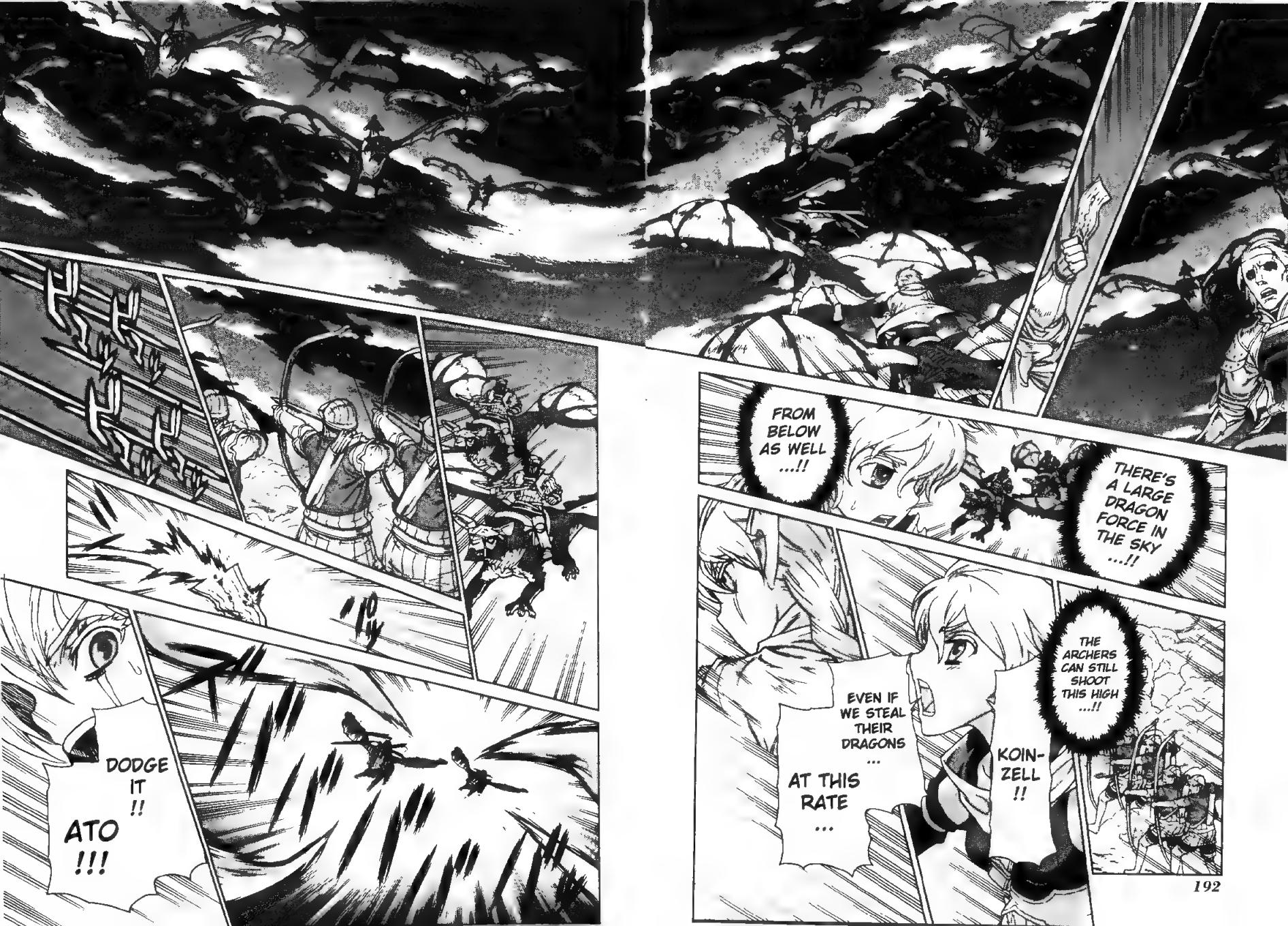
URA
AAA
AH
!!





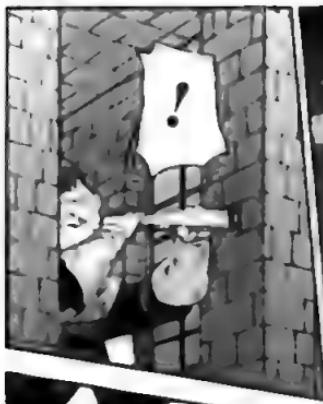


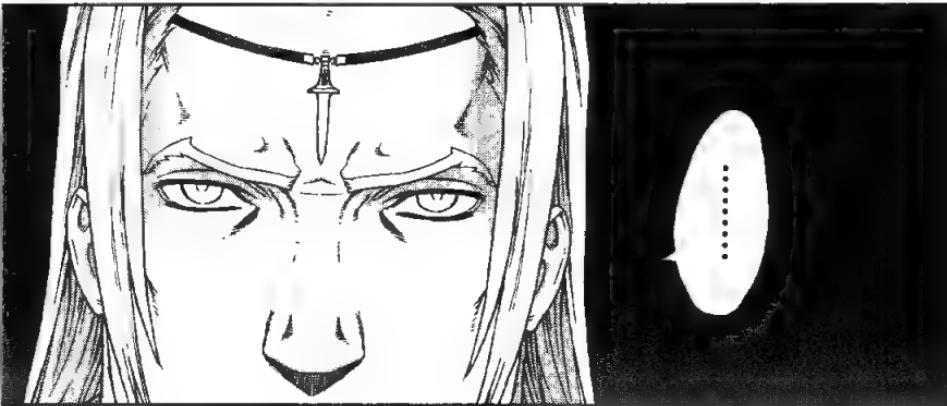












THANKS TO YOU WE
GOT OUT, LEBELONT...

レベロンント

君の
おかげで
抜け
られたよ

JUST LIKE
ALWAYS...

相変わらず

YOU AND
GLENN...

戻りが合わない
みたいだな…

JUST DON'T GET
ALONG, DO YOU?

グレンとは、

LEBELONT

レベロンント

GLENN

グレン

待つでねる…

STAY RIGHT
THERE, JIN.

IIDX Scanlations

TRANSLATOR: SULI

TYPESETTER: SULI

EDITOR: SULI

CLEANER: SULI

TRANSLATION CHECK: IORIN

THESE SOLDIERS ARE FAR TOO LONELY...

I'M
GONNA
FUCKIN
KILL
YOU
...

DON'T
YOU
THINK
SO
TOO
COM-
MAND-
ER?

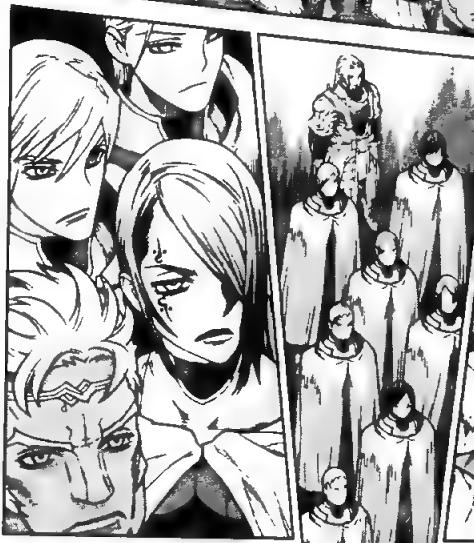
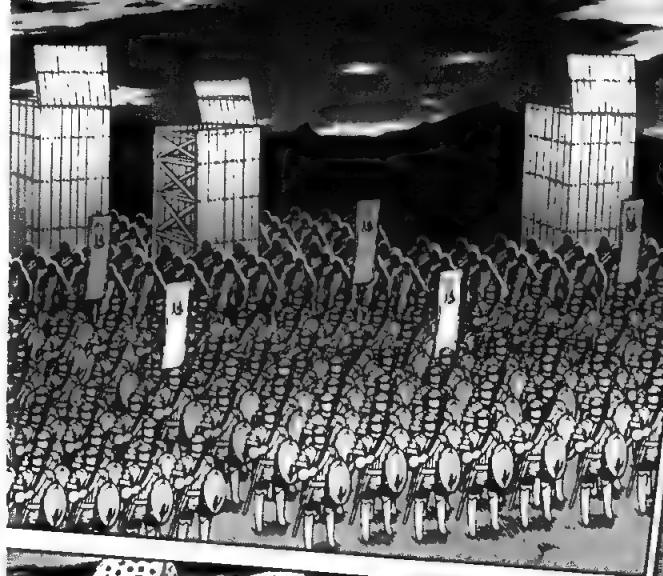
HEY
...

HAS
SUCH A
NICE
ASS
!!

THAT
BOY
...









WAS
DEFINITELY
MY
MISTAKE
...
GLENN
...!

THE
TRAITOR
GETTING
AWAY
...

I JUST
CAN'T LET
THIS GO
ANY
LONGER
...!

BUT
...

IF
YOU'RE
COMING,
THEN
COME!
HERO
KILLER
!!

I,
MYSELF,
WILL LURE
YOU
HERE! I
WILL
BECOME
THE BAIT!

THIS
TIME,
MY
ELITE
ARMY WILL
...
FOR
SURE







BLIT
WITH
THIS
...
THAT
TRAITOR
WILL BE HIT
FROM BOTH
SIDES
...!!

THE
TRAITOR
HAS MADE
IT TO THE
HEADQUARTERS
AT LAST

HE'S
FACING
THIS MANY
ENEMIES
FROM BOTH
ARMIES
...!!

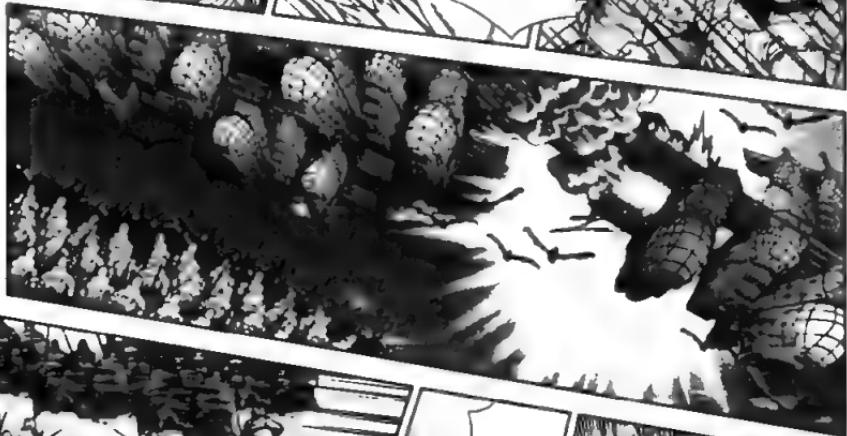
NO MATTER
HOW
EXTREMELY
SKILLED
THIS
TRAITOR
IS
...

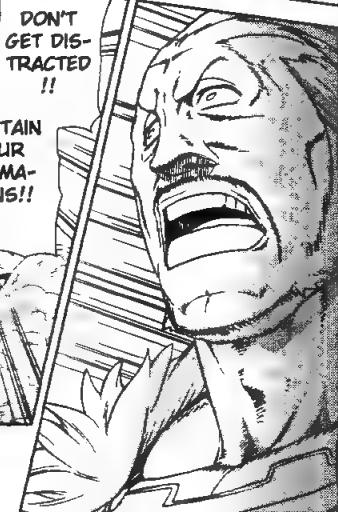
FORGIVE
ME!

I
COULD
HAVE BEEN
FIGHTING
BY YOUR
SIDE, FOR
THE
EMPIRE
...

IF
ONLY MY
SITUATION
WERE
DIFFER-
ENT
...







COME!

TRAITOR
!!

ONE
OF THE
SEVEN
HEROES
IS RIGHT
HERE
!!!

!!





THE KID
FROM THE
SEVEN
HEROES
GATHERING
EVENT
...!!

















Übel Blatt

短翼竜

Kurz Drache

かつては、帝國領内の飛竜はほとんどが短翼種であった。

当時は翼竜を調教する手法がそれほど確立されておらず、山岳地域で物資の運搬等に利用されてる程度であった。

の小王たちとの戦いが激しくなっていくなかで、帝國は飛竜を撃つて襲い来る彼らから、その運用を学ぶ必要に迫られたのである。



短翼竜

帝國在來の原始的な翼竜。肉厚な体格で飛行能力は極端に低いが、温厚な性格で人に馴れやすいため、古くから物資運搬に用いられていた。現在のすべての翼竜を育むの原種。

しかし辺境諸部族との戦いや数回の大戦で飛竜による戦術が成熟しさつた頃、數百年に渡ってひとつそりと品種改良をつづけられた短翼種が、再び戦場に姿を現すのだった。

当初は帝國領在來の短翼種を訓練して部隊を編成していたが、やがて辺境の大型長翼種の専人に成功し大飛竜軍団が誕生すると、短翼種は次第に軍用としては用いられなくなつていった。



ペモー種
ドズルヌー種を元にクローツェンで
生まれた最初の実用的な短翼竜。当時
としては高い飛行能力を有していた。

神託暦2000年代、
諸侯同士の争いによって、
帝国内が混乱した時期に、
当時のクローツェン伯配
下の将軍が独自に編成し
ていた短翼竜部隊が各地
を転戦して戦場を次々と
平定し、内乱の終結に大
きな役割をはたした。

比較的長い航続距離と、
地上で騎馬に迫る速さで、
走り回ることのできる強
靭な脚を持つ短翼竜を
用いた新しい戦法に、諸
侯率いる部隊はなすすべ
もなかつたという。

短翼竜部隊の戦法が広
く知られた今では、戦場
での優位性は初めて登場
した当時ほどではないが、
クローツェンをはじめと
するいくつかの領邦では、
現在でも短翼竜部隊が常
備されている。



クアーグ種
現在の最も優れた軍用短翼竜。大型
長翼竜に迫る飛行能力をもつ。乗組と
離脱の手法はクローツェンでのみ伝承
されている。

IIDX Scanlations

TRANSLATOR: SULI

TYPESETTER: SULI

EDITOR: SULI

CLEANER: SULI

TRANSLATION CHECK: IORIN

